



MANUAL DE USUARIO

AIRE ACONDICIONADO PORTÁTIL

CP26P4

SPA CONDOR ELECTRONICS

Z.A,ilot 70,Section 161,B.B.Arréridj 34000-Algérie

Condor
electronics



ISO 9001:2015
ISO 14001:2015
ISO 45001:2018
Management
System
www.tuv.com
ID 3105061967

CONTENIDO

Precauciones de seguridad	01
Reparación previa instalación	
Antes de comenzar	09
Presentación del producto.....	11
Instrucciones de la instalación	
Presentación de la instalación.	12
Guía de instalación	15
Instrucciones de la instalación	
Conozca su aire acondicionado	20
Guía de drenaje.	22
Limpieza y mantenimiento	23
Guarde el dispositivo cuando no lo utilice.....	24
SOLUCIÓN DE PROBLEMAS.....	25
Desecho	25
Certificado de Garantía.....	26

Precauciones de seguridad

Es muy importante que siga las precauciones de seguridad antes del uso y la instalación. Una instalación incorrecta debida al incumplimiento de las instrucciones puede provocar daños o lesiones graves. La gravedad de los posibles daños o lesiones se clasifica como ADVERTENCIA o PRECAUCIÓN.

Explicación de los símbolos



ADVERTENCIA

La palabra de advertencia indica un peligro con un nivel de riesgo medio que, de no evitarse, puede provocar la muerte o lesiones graves.



PRECAUCIÓN

La palabra de advertencia indica un peligro con un bajo grado de riesgo que, de no evitarse, puede provocar lesiones leves o moderadas.

Lea atentamente este manual de instrucciones antes de usar o poner en funcionamiento el aparato y guárdelo cerca del lugar de instalación o del propio aparato para futuras consultas.



ADVERTENCIA

- La instalación debe realizarse de acuerdo con las instrucciones de instalación. Una instalación incorrecta puede provocar fugas de agua, descargas eléctricas o incendios.
- Utilice únicamente los accesorios y piezas suministrados y las herramientas especificadas para la instalación. El uso de piezas no estándar puede provocar fugas de agua, descargas eléctricas, incendios y lesiones o daños a la propiedad.
- Asegúrese de que el tomacorriente que está utilizando esté conectado a tierra y tenga el voltaje adecuado. El cable de alimentación está equipado con un enchufe de conexión a tierra de tres clavijas para proteger contra descargas eléctricas. La información sobre el voltaje se puede encontrar en la placa de identificación del dispositivo.
- Su dispositivo debe usarse en un tomacorriente de pared con conexión a tierra adecuada. Si el tomacorriente de pared que desea utilizar no está correctamente conectado a tierra o protegido por un fusible de retardo o un disyuntor (el fusible o disyuntor requerido está determinado por la corriente máxima del aparato).

La corriente máxima se indica en la placa de características ubicada en el aparato), haga que un electricista calificado instale el tomacorriente apropiado.

- No toque el dispositivo con las manos mojadas o húmedas ni con los pies descalzos.
- Si el aire acondicionado se cae durante el uso, apáguelo y desconéctelo de la red eléctrica inmediatamente. Inspeccione visualmente el dispositivo para asegurarse de que no esté dañado. Si sospecha que el dispositivo ha sido dañado, comuníquese con un técnico o servicio al cliente para obtener ayuda.
- En caso de tormenta, se debe desconectar la alimentación para evitar daños al dispositivo debido a los rayos.
- Su aire acondicionado debe usarse de tal manera que esté protegido de la humedad, por condensación, salpicaduras de agua, etc. No coloque ni guarde su aire acondicionado en un lugar donde pueda caerse o ser absorbido por agua u otro líquido.
- Desenchufe el dispositivo inmediatamente si esto sucede.
- Instale el dispositivo sobre una superficie plana y sólida. De lo contrario, se podrían producir daños o ruidos y vibraciones excesivos.
- El dispositivo debe mantenerse libre de obstrucciones para garantizar un funcionamiento adecuado y mitigar los riesgos de seguridad.

- No altere la longitud del cable de alimentación ni utilice un cable de extensión para conectar el aparato.
- No comparta una misma toma de corriente con otros aparatos eléctricos.
- Una alimentación eléctrica insuficiente puede provocar un incendio o una descarga eléctrica.
- No instale el aire acondicionado en una habitación húmeda, como un baño o un lavadero. La exposición excesiva al agua puede provocar cortocircuitos en los componentes eléctricos.
- No instale el aparato en un lugar donde pueda estar expuesto a gases inflamables, ya que esto podría provocar un incendio.
- El aparato está equipado con ruedas para facilitar su desplazamiento. Tenga cuidado de no usar las ruedas sobre alfombras gruesas ni de pasar por encima de objetos, ya que esto podría provocar que el aparato se vuelque.
- No utilice un aparato que se haya caído o esté dañado.
- El aparato con calefacción eléctrica debe colocarse a una distancia mínima de 1 metro de materiales combustibles. Todo el cableado debe realizarse siguiendo estrictamente el diagrama de cableado que se encuentra dentro del aparato.
- La placa de circuito impreso (PCB) del aparato está diseñada con un fusible para proporcionar protección contra sobrecorriente. Las especificaciones del fusible están impresas en la placa de circuito impreso (PCB), como por ejemplo: T 3.15 A/250 V, etc.



PRECAUCIÓN

- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que estén supervisados o hayan recibido instrucciones sobre su uso seguro y comprendan los riesgos que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
 - Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que estén supervisadas o hayan recibido instrucciones sobre su uso por parte de una persona responsable de su seguridad. Se debe supervisar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
 - Los niños deben estar supervisados en todo momento cerca del aparato.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personal cualificado similar para evitar riesgos.
- No utilice este producto para ningún otro fin que no sea el descrito en este manual de instrucciones.
 - Antes de limpiar el aparato, apáguelo y desenchúfelo.
 - Desconecte el aparato si emite ruidos extraños, olores o humo.
 - No presione los botones del panel de control con nada que no sean los dedos.
 - No retire las cubiertas fijas. Nunca utilice este aparato si no funciona correctamente, se ha caído o está dañado.
 - No encienda ni apague el aparato insertando o extrayendo el enchufe del cable de alimentación.
 - No utilice productos químicos peligrosos para limpiar el aparato ni lo ponga en contacto con él. No utilice el aparato en presencia de sustancias o vapores inflamables como alcohol, insecticidas, gasolina, etc.. Antes de realizar cualquier limpieza u otro mantenimiento, el aparato debe desconectarse de la red eléctrica.
 - No retire ninguna cubierta fija. Nunca utilice este aparato si no funciona correctamente, si se ha caído o si está dañado.
 - No pase el cable por debajo de la moqueta. No lo cubra con alfombras, tapetes ni revestimientos similares. No lo pase por debajo de muebles ni electrodomésticos. Coloque el cable lejos de los pasillos y en un lugar donde no represente un peligro de tropiezo.

- No utilice el aparato si el cable de alimentación, el enchufe, el fusible o el disyuntor están dañados. Deseche el aparato o devuélvalo a un centro de servicio autorizado para su inspección y/o reparación.
- Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no utilice este ventilador con un dispositivo de control de velocidad de estado sólido.
- El aparato debe instalarse de acuerdo con las normas nacionales de cableado.
- Para la reparación o el mantenimiento de este aparato, póngase en contacto con un técnico de servicio autorizado.
- Para la instalación de este aparato, póngase en contacto con un instalador autorizado.
- No cubra ni obstruya las rejillas de entrada o salida de aire.
- Transporte siempre el aire acondicionado en posición vertical y colóquelo sobre una superficie estable y nivelada durante su funcionamiento.
- Para las reparaciones, póngase siempre en contacto con un técnico cualificado. Si el cable de alimentación está dañado, debe sustituirse por uno nuevo del fabricante del producto y no repararse.
- Sujete el enchufe por la cabeza al desenchufarlo.
- Apague el aparato cuando no esté en uso.

Nota sobre gases fluorados (no aplicable a la unidad que utiliza refrigerante R290)

- Para obtener instrucciones sobre cómo fijar el dispositivo a su soporte, consulte las instrucciones de instalación.

1- Los gases fluorados de efecto invernadero se encuentran dentro de equipos herméticamente sellados. Para obtener información específica sobre el tipo, la cantidad y el equivalente en toneladas de CO₂ de gases fluorados de efecto invernadero (en ciertos modelos), consulte la etiqueta correspondiente en el aparato.

2. La instalación, el servicio, el mantenimiento y la reparación de este aparato deben ser realizados por un técnico certificado.

3. El desmontaje y el reciclaje del producto deben ser realizados por un técnico certificado.



ADVERTENCIA sobre el uso del refrigerante R290

- No utilice ningún método para acelerar el proceso de descongelación ni para limpiar el aparato que no sean los recomendados por el fabricante.
- El aparato debe almacenarse en una habitación libre de cualquier fuente de ignición en funcionamiento continuo (por ejemplo, llamas abiertas, aparatos de gas en funcionamiento o calentadores eléctricos en funcionamiento).
- No perfore ni queme el aparato.
- Tenga en cuenta que los refrigerantes pueden ser inodoros.
- El aparato debe instalarse, utilizarse y almacenarse en una habitación con una superficie suficiente para la cantidad de refrigerante que se va a cargar. Para obtener información específica sobre el tipo y la cantidad de refrigerante, consulte la etiqueta correspondiente en el propio aparato. En caso de discrepancia entre la etiqueta y el manual con respecto a la superficie mínima de la habitación, prevalecerá la información de la etiqueta.

Para R290

Cantidad de refrigerante (kg)	Superficie mínima de la habitación (m2)	Cantidad de refrigerante (kg)	Superficie mínima de la habitación (m2)
0.0836	4	0.1881 y 0.2090	10
0.0836 y 0.1045	5	0.2090 y 0.2299	11
0.1045 y 0.1254	6	0.2299 y 0.2508	12
0.1254 y 0.1463	7	0.2508 y 0.2717	13
0.1463 y 0.1672	8	0.2717 y 0.2926	14
0.1672 y 0.1881	9	0.2926 y 0.3040	15

- Debe cumplirse con la normativa nacional sobre gas. Mantenga las aberturas de ventilación libres de obstrucciones.
- El aparato debe almacenarse de forma que se eviten daños mecánicos.
- Debe exhibirse una advertencia que indique que el aparato debe almacenarse en un área bien ventilada, con un tamaño de habitación equivalente al especificado para su funcionamiento.
- Cualquier persona que trabaje en un circuito de refrigeración o le realice mantenimiento debe poseer un certificado vigente emitido por un organismo de evaluación acreditado por la industria, que acredite su competencia para manipular refrigerantes de forma segura, de acuerdo con una especificación de evaluación reconocida por la industria.
- El mantenimiento debe realizarse únicamente de acuerdo con las recomendaciones del fabricante del equipo.
- El mantenimiento y las reparaciones que requieran la asistencia de personal cualificado deben realizarse bajo la supervisión de una persona competente en el uso de refrigerantes inflamables.
- Siga atentamente las instrucciones de manipulación, instalación, limpieza y mantenimiento del aire acondicionado para evitar daños o peligros. El aire acondicionado utiliza un refrigerante inflamable. Al realizar el mantenimiento o desechar el aire acondicionado, el refrigerante (R32 o R290) debe recuperarse correctamente y no debe liberarse directamente al aire.
- No coloque llamas abiertas ni dispositivos como interruptores que puedan generar chispas o arcos eléctricos cerca del aire acondicionado para evitar la ignición del refrigerante inflamable.
- Siga atentamente las instrucciones de almacenamiento y mantenimiento del aire acondicionado para evitar daños mecánicos.

El aire acondicionado utiliza un refrigerante inflamable. Siga atentamente las instrucciones para evitar peligros. Para obtener información específica sobre el tipo y la cantidad de gas, consulte la etiqueta de la unidad.

- El aparato debe almacenarse en una habitación sin llamas abiertas que funcionen de forma continua (por ejemplo, un aparato de gas en funcionamiento) y sin fuentes de ignición (por ejemplo, un calefactor eléctrico en funcionamiento).



Precaución
Peligro de incendio/materiales inflamables
(Requerido solo para unidades R32/R290)

Explicación de los símbolos que aparecen en el aparato (para aparatos que solo utilizan refrigerante R32/R290).

	ADVERTENCIA	Este símbolo indica que este aparato utiliza un refrigerante inflamable. En caso de fuga de refrigerante y exposición a una fuente de ignición externa, existe riesgo de incendio
	PRECAUCIÓN	Este símbolo indica que el manual de usuario debe leerse detenidamente.
	PRECAUCIÓN	Este símbolo indica que el personal de servicio debe operar este equipo consultando el manual de instalación.
	PRECAUCIÓN	Este símbolo indica que hay información disponible, como el manual de usuario o el manual de instalación.

1. Transporte de equipos que contienen refrigerantes inflamables: Consulte la normativa de transporte.

2. Señalización de equipos: Consulte la normativa local.

3. Eliminación de equipos que utilizan refrigerantes inflamables: Consulte la normativa nacional.

4. Almacenamiento de equipos/aparatos: El almacenamiento de equipos debe cumplir con las instrucciones del fabricante.

5. Almacenamiento de equipos embalados (sin vender): El embalaje protector debe estar diseñado de forma que los daños mecánicos al equipo en su interior no provoquen fugas del refrigerante. La normativa local determinará el número máximo de equipos que se pueden almacenar juntos.

6. Información de mantenimiento:

1) Inspecciones de seguridad

Antes de comenzar a trabajar en sistemas que contienen refrigerantes inflamables, se requieren comprobaciones de seguridad para minimizar el riesgo de ignición. Para la reparación de sistemas de refrigeración, se deben observar las siguientes precauciones antes de realizar cualquier trabajo en el sistema.

2) Procedimiento de trabajo

El trabajo debe realizarse siguiendo un procedimiento controlado para minimizar el riesgo de presencia de gases o vapores inflamables.

3) Área de trabajo general

Todo el personal de mantenimiento y demás personas que trabajen en la zona deben estar informados de la naturaleza del trabajo. Debe evitarse trabajar en espacios confinados. El área circundante debe estar compartimentada. Asegúrese de que las condiciones en la zona sean seguras, controlando los materiales inflamables.

4) Detección de refrigerante

El área debe revisarse con un detector de refrigerante adecuado antes y durante el trabajo para garantizar que el técnico esté al tanto de la presencia de atmósferas potencialmente inflamables. Asegúrese de que el equipo de detección de fugas utilizado sea apto para refrigerantes inflamables, es decir, que no genere chispas, esté correctamente sellado o sea intrínsecamente seguro.

5) Presencia de un extintor de incendios

Si se va a realizar trabajo en caliente en el equipo de refrigeración o sus componentes, debe disponerse de un extintor de incendios adecuado. Mantenga un extintor de polvo seco o de CO₂ cerca de la zona de carga.

6) Prohibición de fuentes de ignición

Ninguna persona que realice trabajos en un sistema de refrigeración que impliquen la exposición de tuberías que contengan o hayan contenido refrigerante inflamable debe utilizar ninguna fuente de ignición de forma que pueda provocar un incendio o una explosión. Todas las posibles fuentes de ignición, incluidos los cigarrillos, deben mantenerse alejadas del lugar de instalación, reparación, desmontaje y eliminación, ya que durante estos trabajos podría liberarse refrigerante inflamable en el área circundante. Antes de comenzar los trabajos, se debe inspeccionar el área alrededor del equipo para garantizar que no exista riesgo de ignición o llamas. Se deben colocar letreros de prohibido fumar.

7) Área ventilada

Asegúrese de que el área esté abierta al aire o debidamente ventilada antes de entrar en el sistema o realizar trabajos en caliente. Se debe mantener un cierto grado de ventilación mientras se realizan los trabajos. La ventilación debe dispersar de forma segura cualquier refrigerante liberado y, preferiblemente, expulsarlo a la atmósfera exterior.

8) Revisión de equipos de refrigeración

Cuando se reemplacen componentes eléctricos, estos deben ser adecuados para el uso previsto y cumplir con las especificaciones correctas.

En todo momento, deben seguirse las instrucciones de mantenimiento y servicio del fabricante. En caso de duda, consulte el servicio técnico del fabricante para obtener ayuda. Deben realizarse las siguientes comprobaciones en instalaciones que utilicen refrigerantes inflamables: El tamaño de la carga es apropiado para el tamaño de la sala en la que están instaladas las partes que contienen refrigerante; Las máquinas y las salidas de ventilación funcionan correctamente y no están obstruidas; Si se utiliza un circuito de refrigeración indirecto, debe comprobarse la presencia de refrigerante en el circuito secundario; Las marcas del equipo permanecen visibles y legibles. Las

marcas y paneles ilegibles deben corregirse; Las tuberías o componentes de refrigeración están instalados en una posición donde no es probable que estén expuestos a ninguna sustancia que pueda corroer los componentes que contienen refrigerante, a menos que los componentes estén contruidos con materiales intrínsecamente resistentes a la corrosión o estén adecuadamente protegidos contra dicha corrosión.

9) Revisiones de equipos eléctricos

La reparación y el mantenimiento de los componentes eléctricos deben incluir revisiones de seguridad iniciales y procedimientos de inspección de componentes. Si existe una falla que pueda comprometer la seguridad, no se debe conectar ninguna fuente de alimentación al circuito hasta que se haya solucionado satisfactoriamente. Si la falla no se puede corregir de inmediato, pero es necesario continuar operando, se debe utilizar una solución temporal adecuada. Esto debe informarse al propietario del equipo para que todas las partes estén al tanto.

Las revisiones de seguridad iniciales deben incluir:

Que los condensadores estén descargados: esto debe hacerse de forma segura para evitar cualquier riesgo de chispas; Que ningún componente eléctrico o cableado con corriente esté expuesto durante la carga, recuperación o purga del sistema; Que exista continuidad en la conexión a tierra.

7. Reparaciones de componentes sellados

1) Durante las reparaciones de componentes sellados, se deben desconectar todas las fuentes de alimentación del equipo en el que se está trabajando antes de retirar cualquier cubierta sellada, etc. Si es absolutamente necesario que el equipo tenga suministro eléctrico durante el mantenimiento, entonces se debe ubicar algún tipo de detector de fugas de funcionamiento continuo en el punto más crítico para alertar sobre una situación potencialmente peligrosa.

2) Se debe prestar especial atención a los siguientes puntos para garantizar que el trabajo en componentes eléctricos no altere la carcasa de manera que afecte el nivel de protección. Esto incluye daños en los cables, un número excesivo de conexiones, terminales que no cumplen con las especificaciones originales, daños en los sellos, instalación incorrecta de prensaestopas, etc. Asegúrese de que el dispositivo esté montado de forma segura. Asegúrese de que los sellos o materiales de sellado no estén tan deteriorados como para que ya no impidan la entrada de atmósferas inflamables. Las piezas de repuesto deben cumplir con las especificaciones del fabricante.

NOTA: El uso de sellador de silicona puede reducir la eficacia de algunos tipos de equipos de detección de fugas. Los componentes intrínsecamente seguros no necesitan aislarse antes de trabajar en ellos.

8. Reparación de componentes intrínsecamente seguros

No aplique ninguna carga inductiva o capacitiva permanente al circuito sin asegurarse de que no exceda la tensión y la corriente permitidas para el equipo que se esté utilizando. Los componentes intrínsecamente seguros son el único tipo de componentes que se pueden manipular bajo tensión en presencia de una atmósfera inflamable. El equipo de prueba debe tener la clasificación correcta. Reemplace los componentes únicamente con piezas especificadas por el fabricante. Otras piezas podrían provocar la ignición del refrigerante en la atmósfera debido a una fuga.

9. Cableado

Verifique que el cableado no esté sujeto a desgaste, corrosión, presión excesiva, vibraciones, bordes afilados ni ningún otro efecto ambiental adverso. La verificación también debe tener en cuenta los efectos del envejecimiento o la vibración continua proveniente de fuentes como compresores o ventiladores.

10. Detección de refrigerantes inflamables

Bajo ninguna circunstancia se deben utilizar posibles fuentes de ignición para buscar o detectar fugas de refrigerante. No se debe utilizar un soplete de halogenuros metálicos (ni ningún otro detector que utilice una llama abierta).

11. Métodos de detección de fugas

Los siguientes métodos de detección de fugas se consideran aceptables para sistemas que contienen refrigerantes inflamables.

Se deben utilizar detectores electrónicos de fugas para detectar refrigerantes inflamables, pero su sensibilidad puede ser insuficiente o requerir recalibración. (El equipo de detección debe calibrarse en un área libre de refrigerante). Asegúrese de que el detector no sea una fuente potencial de ignición y que sea adecuado para el refrigerante que se esté utilizando. El equipo de detección de fugas debe ajustarse a un porcentaje del LFL (Caudal Límite de Inflamabilidad) del refrigerante y calibrarse para el refrigerante específico. Debe confirmarse el porcentaje de gas adecuado (máximo 25 %). Los líquidos detectores de fugas son adecuados para la mayoría de los refrigerantes, pero debe evitarse el uso de detergentes que contengan cloro, ya que este puede reaccionar con el refrigerante y corroer las tuberías de cobre. Si se sospecha una fuga, deben eliminarse o extinguirse todas las llamas abiertas. Si se detecta una fuga de refrigerante y se requiere soldadura fuerte, debe recuperarse todo el refrigerante del sistema o aislarse (mediante válvulas de cierre) en una sección del sistema alejada de la fuga. Posteriormente, debe purgarse el sistema con nitrógeno libre de oxígeno (OFN) antes y durante el proceso de soldadura fuerte.

12. Extracción y evacuación

Al trabajar en el circuito de refrigerante para reparaciones o cualquier otro propósito, se deben utilizar los procedimientos convencionales. Sin embargo, es importante seguir las mejores prácticas, ya que la inflamabilidad es un factor a considerar. Se debe seguir el siguiente procedimiento: Extraer el refrigerante; purgar el circuito con gas inerte; evacuar; purgar nuevamente con gas inerte; abrir el circuito cortando o soldando.

La carga de refrigerante debe recuperarse en los cilindros de recuperación adecuados. El sistema debe purgarse con OFN para garantizar la seguridad de la unidad. Este proceso puede requerir repetirse varias veces. No se debe utilizar aire comprimido ni oxígeno para esta tarea. La purga debe realizarse rompiendo el vacío en el sistema con OFN y continuando el llenado hasta alcanzar la presión de trabajo, luego ventilando a la atmósfera y finalmente extrayendo el aire hasta lograr el vacío.

Este proceso debe repetirse hasta que no quede refrigerante en el sistema. Una vez utilizada la carga final de OFN, el sistema debe evacuarse a presión atmosférica para poder continuar con el trabajo. Esta operación es absolutamente vital si se van a realizar trabajos de soldadura fuerte en las tuberías. Asegúrese de que la salida de la bomba de vacío no esté cerca de una fuente de ignición y de que haya ventilación disponible.

13. Procedimientos de carga

Además de los procedimientos de carga convencionales, deben observarse los siguientes requisitos: Asegúrese de que no se produzca contaminación cruzada entre refrigerantes al utilizar el equipo de carga. Las tuberías o conductos deben ser lo más cortos posible para minimizar la cantidad de refrigerante que contienen. Los cilindros deben mantenerse en posición vertical.

Asegúrese de que el sistema de refrigeración esté conectado a tierra antes de cargarlo con refrigerante. Etiquete el sistema una vez finalizada la carga (si aún no está etiquetado). Se debe tener sumo cuidado para evitar el sobrellenado del sistema de refrigeración.

Antes de recargar el sistema, debe someterse a una prueba de presión con OFN. El sistema debe someterse a una prueba de fugas al finalizar la carga, pero antes de la puesta en marcha. Debe realizarse una prueba de fugas de seguimiento antes de abandonar las instalaciones.

14. Desmantelamiento

Antes de realizar este procedimiento, es fundamental que el técnico conozca a fondo el equipo y todos sus detalles. Se recomienda recuperar todos los refrigerantes de forma segura. Antes de realizar la tarea, se debe tomar una muestra de aceite y refrigerante por si se requiere un análisis antes de reutilizar el refrigerante recuperado. Es fundamental que haya suministro eléctrico antes de comenzar la tarea.

a) Familiarícese con el equipo y su funcionamiento.

b) Aísle el sistema eléctricamente.

c) Antes de intentar el procedimiento, asegúrese de que: Se disponga de equipo mecánico para la manipulación de los cilindros de refrigerante, si fuera necesario; Se disponga de todo el equipo de protección personal y se esté utilizando correctamente.

El proceso de recuperación es supervisado en todo momento por una persona competente; el equipo y los cilindros de recuperación cumplen con las normas pertinentes.

a) Drene el sistema de refrigerante, si es posible.

b) Si no es posible realizar el vacío, fabrique un colector para extraer el refrigerante de diferentes partes del sistema.

c) Asegúrese de que el cilindro esté sobre la báscula antes de realizar la recuperación.

Este proceso debe repetirse hasta que no quede refrigerante en el sistema. Una vez utilizada la carga final de OFN, el sistema debe purgarse a presión atmosférica para permitir su funcionamiento. Este paso es fundamental si se van a realizar operaciones de soldadura en las tuberías. Asegúrese de que la salida de la bomba de vacío no esté cerca de ninguna fuente de ignición y de que haya ventilación disponible.

d) Ponga en marcha la máquina de recuperación y opere según las instrucciones del fabricante.

e) No sobrellene los cilindros (no más del 80 % del volumen de carga líquida).

f) No exceda la presión máxima de funcionamiento del cilindro, ni siquiera temporalmente.

g) Una vez que los cilindros se hayan llenado correctamente y el proceso haya finalizado, asegúrese de retirar los cilindros y el equipo de las instalaciones de inmediato y de cerrar todas las válvulas de aislamiento del equipo.

h) El refrigerante recuperado no debe introducirse en otro sistema de refrigeración a menos que se haya limpiado y revisado. (No más del 80 % del volumen de carga líquida).

15. Etiquetado

El equipo debe estar etiquetado indicando que ha sido dado de baja y vaciado de su refrigerante. La etiqueta debe estar fechada y firmada. Asegúrese de que el equipo esté etiquetado indicando que contiene refrigerante inflamable.

16. Recuperación

Al extraer refrigerante de un sistema, ya sea para mantenimiento o desmantelamiento, se recomienda extraerlo completamente de forma segura. Al transferir refrigerante a cilindros, asegúrese de utilizar únicamente los cilindros de recuperación de refrigerante adecuados. Asegúrese de disponer del número correcto de cilindros para contener la carga total del sistema. Todos los cilindros que se utilicen deben estar designados para el refrigerante que se recupera y etiquetados en consecuencia (es decir, cilindros especiales para la recuperación de refrigerante). Los cilindros deben estar completos con una válvula de alivio de presión y válvulas de cierre asociadas en buen estado de funcionamiento. Los cilindros de recuperación vacíos se vacían y, si es posible, se enfrían antes de la recuperación. El equipo de recuperación debe estar en buen estado de funcionamiento, con un conjunto de instrucciones disponible, y debe ser apto para la recuperación de refrigerantes inflamables. Además, debe disponerse de una balanza calibrada en buen estado de funcionamiento. Las mangueras deben estar completas con racores de desconexión herméticos y en buen estado. Antes de usar la unidad de recuperación, verifique que esté en buen estado de funcionamiento, que haya recibido el mantenimiento adecuado y que todos los componentes eléctricos asociados estén sellados para evitar la ignición en caso de fuga de refrigerante.

Consulte al fabricante si tiene alguna duda. El refrigerante recuperado debe devolverse al proveedor de refrigerante en el cilindro de recuperación apropiado, y debe prepararse el correspondiente documento de transferencia de residuos. No mezcle refrigerantes en las unidades de recuperación, y especialmente no en los cilindros. Si se van a retirar compresores o aceites de compresor, asegúrese de que se hayan evacuado a un nivel aceptable para garantizar que no quede refrigerante inflamable en el lubricante. El proceso de evacuación debe realizarse antes de devolver el compresor al proveedor. Solo debe utilizarse el calentamiento eléctrico de la carcasa del compresor para acelerar este proceso. Cuando se drene el aceite de un sistema, debe hacerse de forma segura.

Antes de comenzar



La instalación debe realizarse siguiendo estrictamente las instrucciones de este manual



Instalar el aire acondicionado debería tomar aproximadamente 30 minutos.



Le recomendamos que lo haga con la ayuda de otra persona.



Estamos aquí si nos necesita; póngase en contacto con su distribuidor local para obtener ayuda.



RANGO DE TEMPERATURA AMBIENTE PARA EL FUNCIONAMIENTO DE LA UNIDAD

MODO	Rango de temperatura	MODO	Rango de temperatura
Enfriar	16-35°C (60-95°F)	Calefacción (modo de calefacción mediante bomba)	5-30°C (41-86°F)
Seco	13-35°C (55-95°F)	Calefacción (modo de calefacción eléctrica)	30°C (86°F)

Conozca su tipo de aire acondicionado portátil

La clasificación energética y la información sobre el nivel de ruido de esta unidad se basan en una instalación estándar con un conducto de extracción sin extensión y sin adaptador para ventana corredera (como se describe en la sección de Instalación de este manual). La unidad debe funcionar en MODO REFRIGERACIÓN y con VELOCIDAD DE VENTILADOR ALTA mediante el mando a distancia.

La unidad con un conducto de extracción de 3 metros funciona con dos conductos de extracción (150 mm de diámetro, 1,5 m de longitud + 130 mm de diámetro, 1,5 m de longitud). No se proporciona información sobre la clasificación energética ni el nivel de ruido para esta unidad con un conducto de extracción de 3 metros. (Para algunos modelos).

OBSERVACIONES:

Recomendamos operar la unidad a una temperatura ambiente inferior a 35 °C. Existe el riesgo de que la unidad, incluso con una manguera de escape extendida de 3 metros, no funcione a temperaturas ambiente superiores a 35 °C en ciertas condiciones extremas, como cuando la entrada de aire inferior está bloqueada en un 50 %.

Cómo mantenerse fresco con un nuevo aire acondicionado portátil (para modelos que cumplen con los requisitos del Departamento de Energía de EE. UU.).

Debido a un nuevo procedimiento de prueba federal para aires acondicionados portátiles, es posible que observe que la capacidad de enfriamiento indicada en el empaque es significativamente menor que la de los modelos fabricados antes de 2017. Esto se debe a cambios en el procedimiento de prueba, no a los aires acondicionados portátiles en sí.

Cómo comprar un aire acondicionado portátil.

El aire acondicionado adecuado le ayuda a enfriar una habitación de manera efectiva. Una unidad demasiado pequeña no enfriará correctamente, mientras que una demasiado grande no eliminará suficiente humedad, dejando una sensación de humedad en el ambiente. Para encontrar el aire acondicionado adecuado, determine la superficie en pies cuadrados de la habitación que desea enfriar multiplicando el largo por el ancho de la habitación. También debes conocer la clasificación BTU (Unidad Térmica Británica) del aire acondicionado, que indica la cantidad de calor que puede extraer de una habitación. Un número más alto significa mayor capacidad de enfriamiento para una habitación más grande. (Asegúrate de comparar solo modelos nuevos. Los modelos antiguos

pueden parecer tener mayor capacidad, pero en realidad son iguales). Asegúrate de elegir el tamaño adecuado para tu aire acondicionado portátil si lo vas a colocar en una habitación muy soleada, una cocina o una habitación con techos altos. Una vez que hayas encontrado la capacidad de enfriamiento adecuada para tu habitación, puedes considerar otras características.

¿Por qué los productos más nuevos tienen menor capacidad de enfriamiento que los modelos antiguos?

Las regulaciones federales exigen que los fabricantes calculen la capacidad de enfriamiento mediante un procedimiento de prueba específico, que se modificó este año.

Los modelos fabricados antes de 2017 se probaron con un procedimiento diferente, y la capacidad de enfriamiento se mide de manera distinta a la de años anteriores. Por lo tanto, aunque la clasificación BTU sea menor, la capacidad de enfriamiento real de los aires acondicionados no ha cambiado.

¿Qué es SACC?

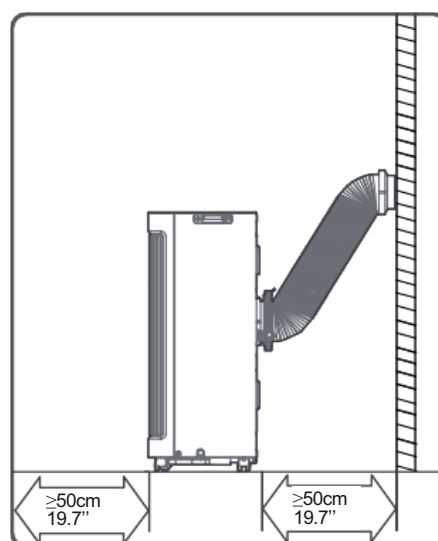
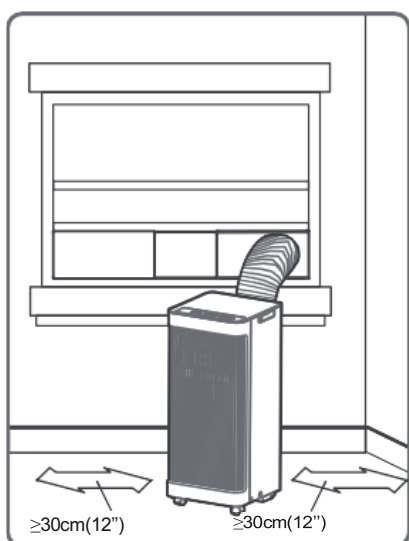
SACC es el valor representativo de la capacidad de enfriamiento ajustada estacionalmente, en Btu/h, según se determina de acuerdo con el procedimiento de prueba del DOE en el Título 10 del Código de Regulaciones Federales (CFR) 430, Subparte B, Anexo CC, y los planes de muestreo aplicables.

UBICACIÓN DE INSTALACIÓN DEL PRODUCTO

El lugar de instalación debe cumplir con los siguientes requisitos:

- Asegúrese de instalar la unidad sobre una superficie nivelada para minimizar el ruido y la vibración.
- La unidad debe instalarse cerca de una toma de corriente con conexión a tierra, y la bandeja de goteo (ubicada en la parte posterior de la unidad) debe ser accesible.
- La unidad debe ubicarse a una distancia mínima de 30 cm (12 pulg.) de la pared más cercana para garantizar una climatización adecuada. La salida de aire de la unidad debe estar a una distancia mínima de 50 cm (19.7 pulg.) de cualquier obstáculo.
- NO cubra las entradas ni salidas de aire de la unidad, ni el receptor de señal remota, ya que esto podría dañarla.

Ubicación de instalación de la unidad: Requisitos de espacio limitado

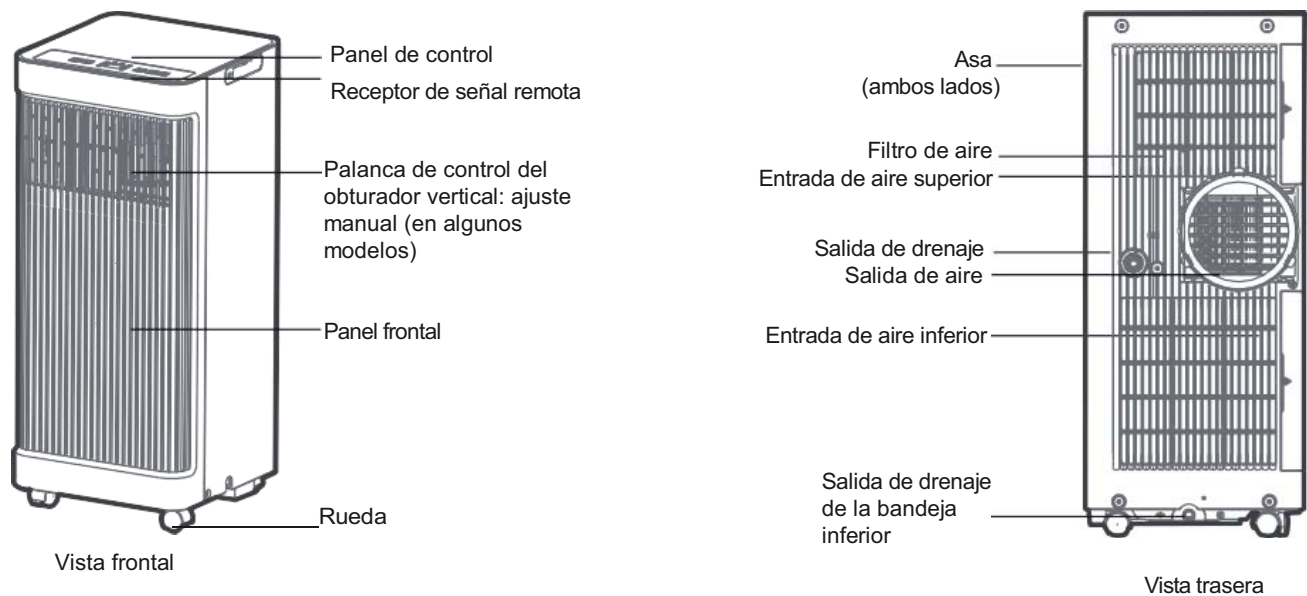


PRESENTACIÓN DEL PRODUCTO

NOTA SOBRE LAS ILUSTRACIONES

Todas las ilustraciones de este manual son solo a título ilustrativo. Su unidad puede variar ligeramente. El producto real puede diferir. La unidad se puede controlar mediante el panel de control o con el mando a distancia. Este manual no incluye instrucciones para el funcionamiento del mando a distancia. Consulte las "Instrucciones del mando a distancia" incluidas con la unidad para obtener más información.

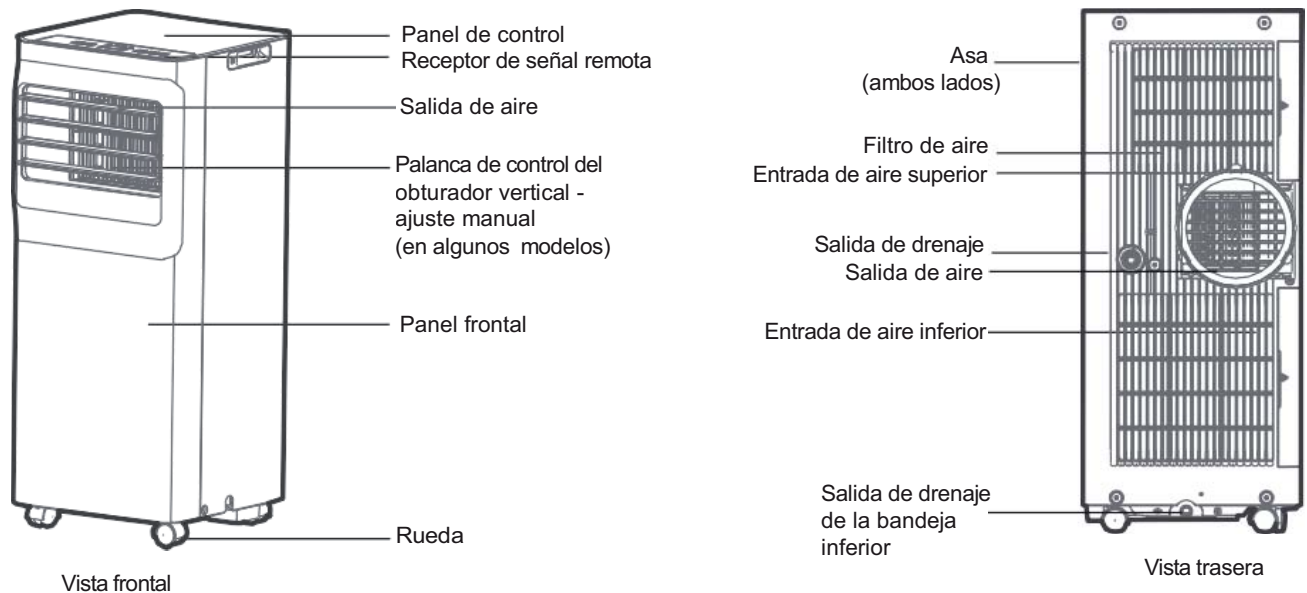
Modelo A



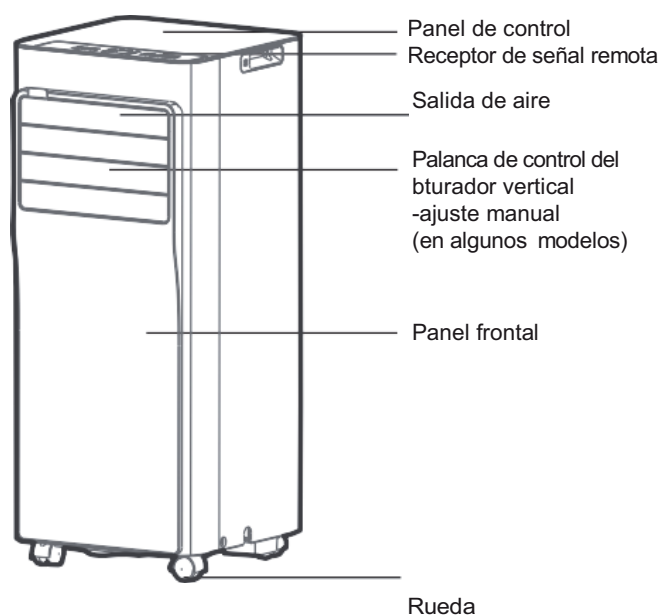
Aviso de diseño

Para garantizar el rendimiento óptimo de nuestros productos, las especificaciones de diseño del dispositivo y del mando a distancia están sujetas a cambios sin previo aviso.

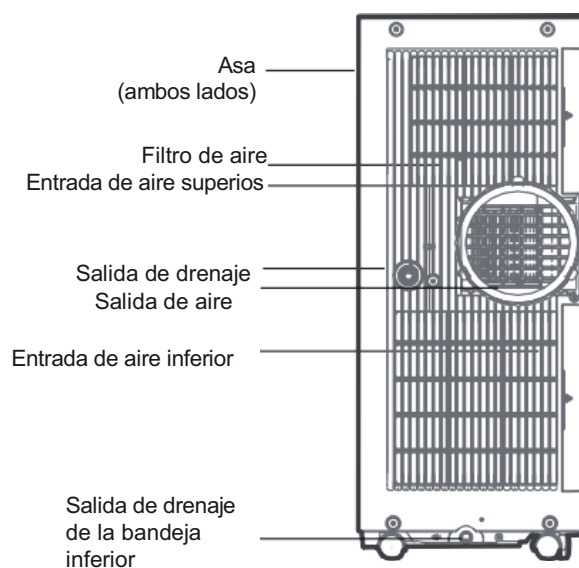
Modelo B



Modelo C

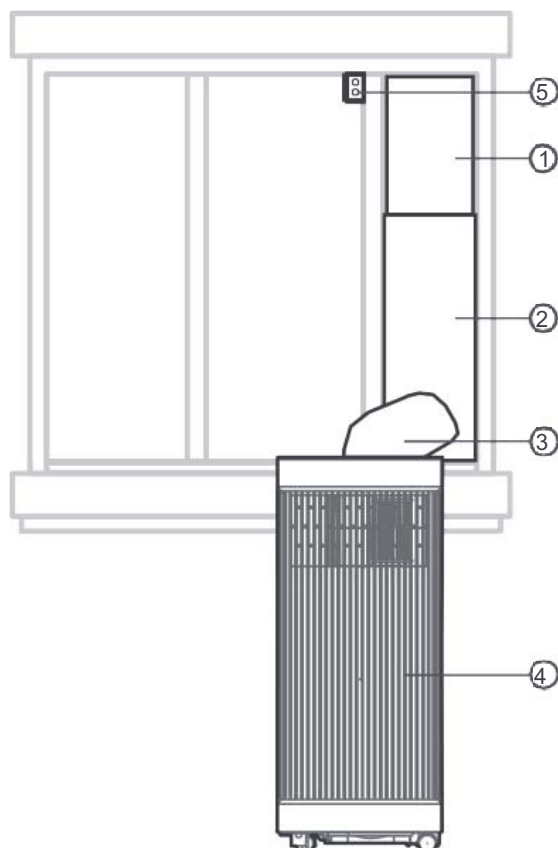


Vista frontal

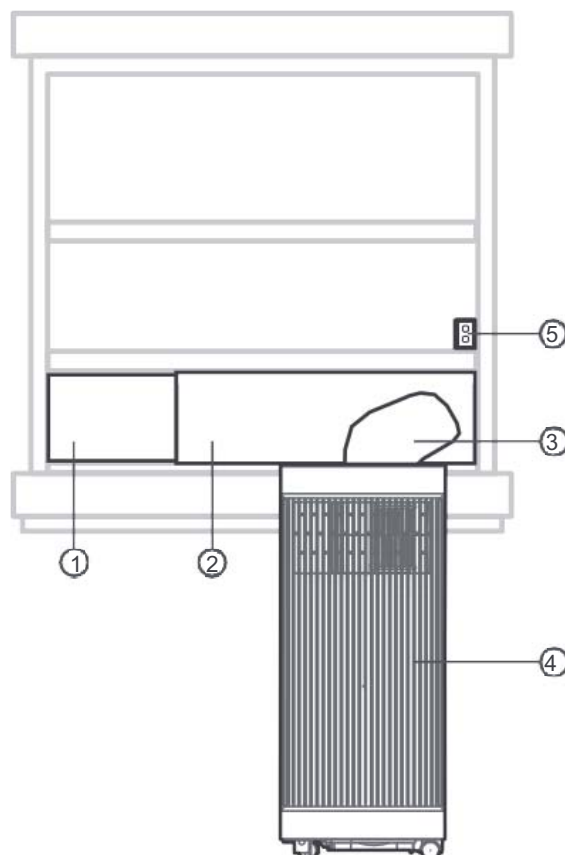


Vista trasera

Presentación de la instalación



Instalación de ventanas correderas



Instalación de ventanas de guillotina

- ① Riel de ventana B
- ② Ventana corrediza A
- ③ Tubo de escape ext.
- ④ Aire acondicionado local
- ⑤ Soporte de seguridad y 2 tornillos



NOTA

Las ilustraciones de este manual son solo a título explicativo.
La forma real de su unidad interior puede variar ligeramente.
La forma real es la que prevalece.

Lista de herramientas de instalación (no incluidas)



Destornillador y llave inglesa



Lápiz



Cinta métrica



Tijeras o cuchillo



Sierra (en algunos modelos, para acortar el adaptador de ventana para ventanas estrechas).

Accesorios de instalación



NOTA

Los elementos marcados con un asterisco (*) están presentes en algunos modelos. Pueden existir ligeras variaciones en el diseño.



Adaptador de unidad (1 pieza)



Adaptador deslizante ventana (1 pieza*)



Adaptador de manguera tubo de escape (1 pieza*)



Conducto de escape aire (1 pieza*)



Adaptador de drenaje
Montaje en pared A (solo para modelos de montaje en pared) (1 unidad*)



Sello de espuma B adhesivo) (2 piezas*)



Sello de espuma B adhesivo) (2



Sello de espuma C (sin adhesivo) 1 unidad



Soporte de seguridad y 2 tornillos (1 pieza*)



Manguera de desagüe (1 pieza)



Tubo de escape



Tubo de escape extendido (1 pieza*)



Control remoto y batería (solo para los modelos con control remoto) (1 unidad*)



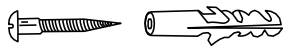
Tornillo (1 unidad*)



Adaptador de manguera de desagüe (1 pieza*) (solo para el modo bomba de calor)



Adaptador de evacuación
Montaje en pared B (con tapa) (solo para modelos de montaje en pared) 1 pieza (*)



Tornillos y anclajes (solo para modelos de montaje en pared, 4 unidades*)



Corredera para ventana A (1 pieza*)

Corredera de ventana B (1 unidad*)

Confirme el tipo de ventana (tipo de ventana y tamaño de apertura para diferentes tipos).



Instalación de ventanas correderas



Instalación de ventanas de guillotina

Para un rendimiento operativo óptimo

INCORRECTO



CORRECTO

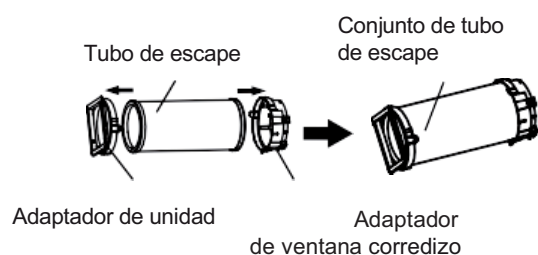


NOTA

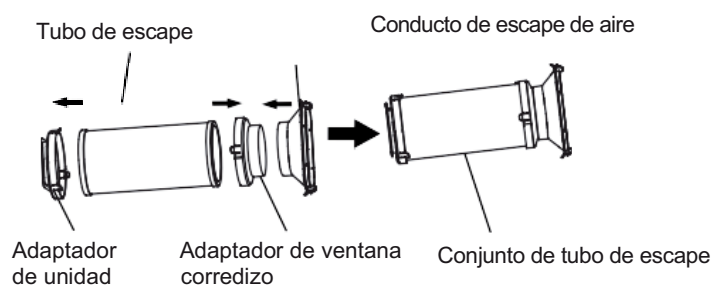
Para garantizar un funcionamiento correcto, NO estire ni doble excesivamente la manguera. Asegúrese de que no haya obstrucciones alrededor de la salida de la manguera de escape (en un radio de 500 mm) para que el sistema de escape funcione correctamente. Todas las ilustraciones de este manual son solo a título ilustrativo. Su aire acondicionado puede variar ligeramente. La forma del producto real será la que se muestre.

Guía de instalación

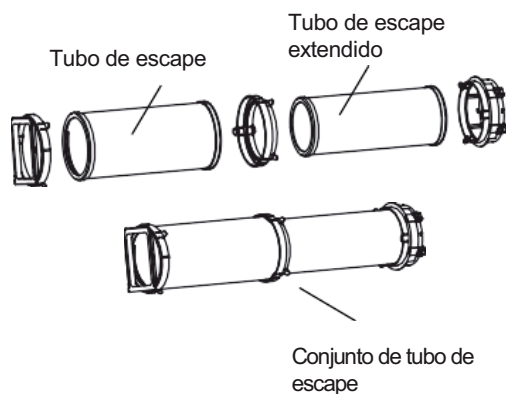
Modelo A



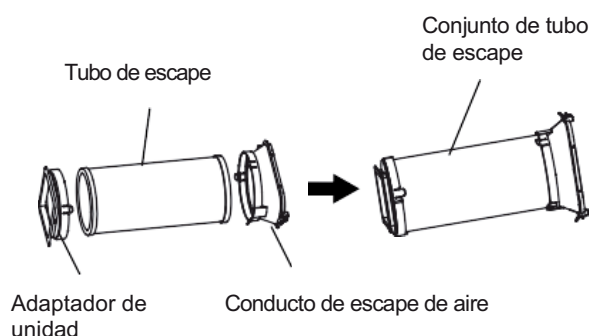
Modelo B



Modelo C



Modelo D



1 Instalación del tubo de escape completo (tipo ventana)

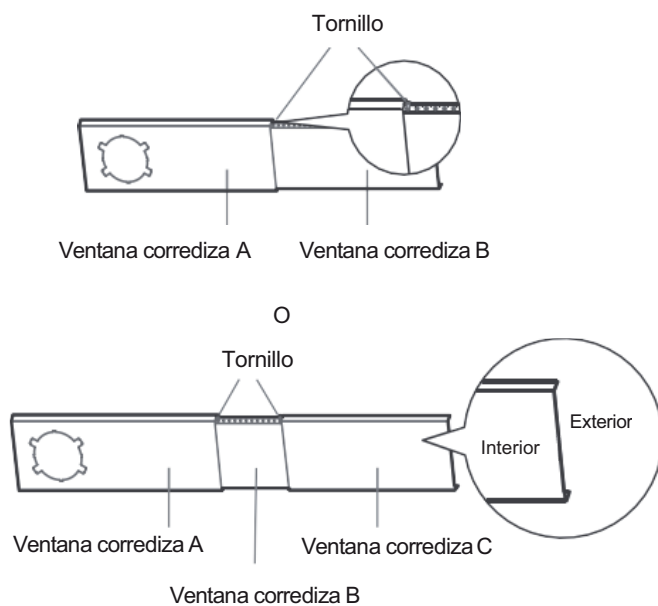
Presione el tubo de escape (o el tubo de escape extendido) en el adaptador del mecanismo deslizante de la ventana y en el adaptador de la unidad; estos se ajustarán automáticamente mediante las presillas elásticas de los adaptadores.



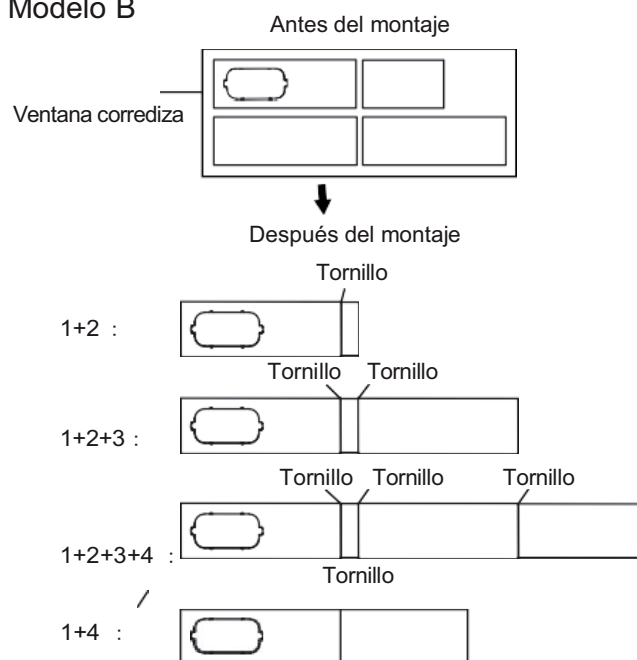
NOTA: Instale el conjunto completo del tubo de escape siguiendo las instrucciones de montaje incluidas en su kit.

Conecte el adaptador al dispositivo y a la ventana.

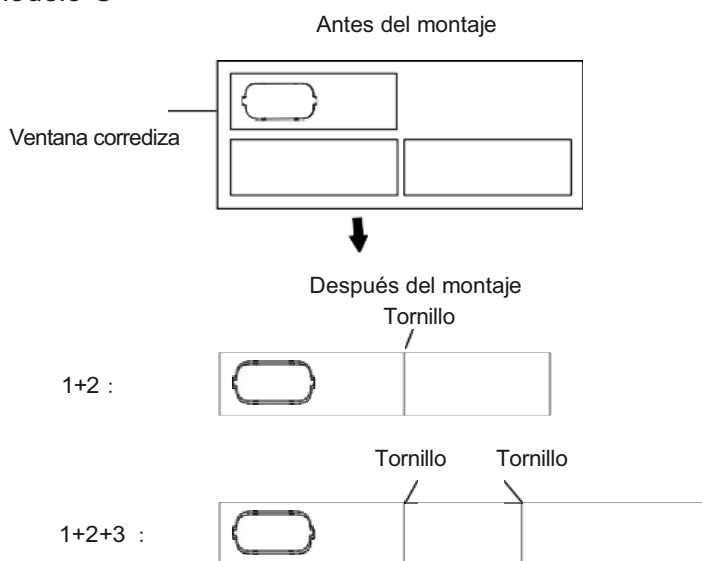
Modelo A



Modelo B



Modelo C

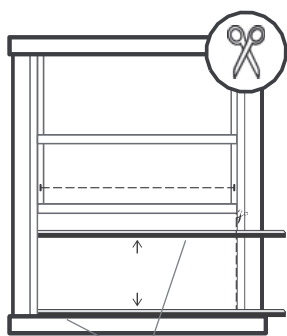


2 Preparando el cursor de ventana ajustable

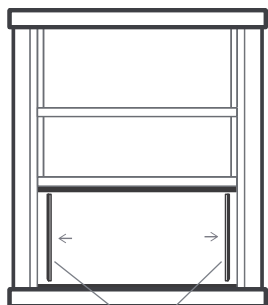
Elige los rieles de ventana según el tamaño de tu ventana. A veces es necesario cortarlos para ajustarlos, así que asegúrate de hacerlo correctamente. Usa tornillos para fijar los rieles una vez ajustados a la longitud correcta.



NOTA: Por favor, base la instalación de su puerta corrediza para ventana en los accesorios incluidos en su kit y en el ancho de su ventana.

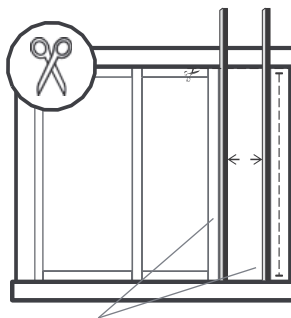


Sello de espuma A
(tipo adhesivo)

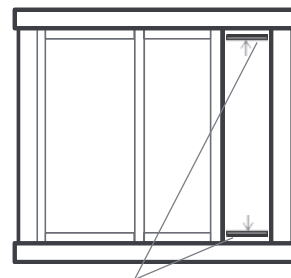


Junta de espuma B
(tipo adhesivo más corto)

Instalación de ventanas de guillotina



Junta de espuma A
(tipo adhesivo)

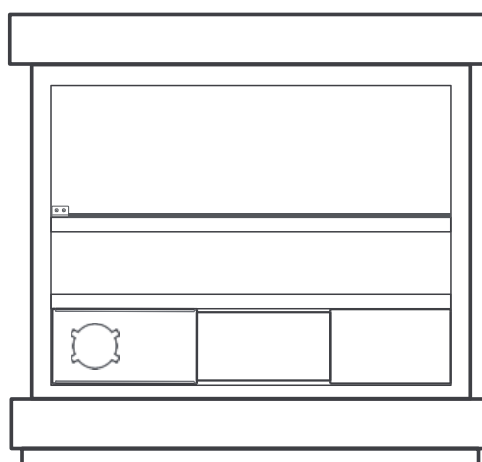
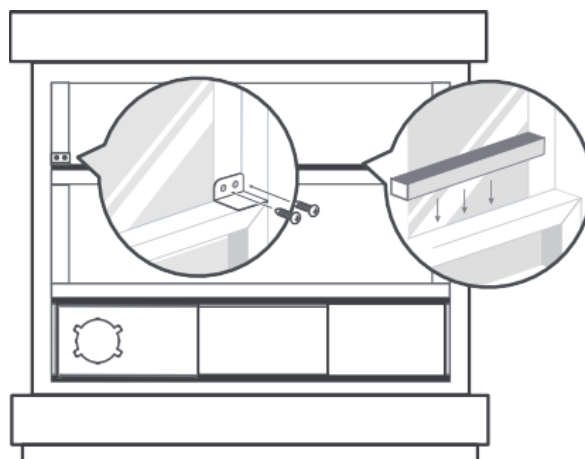
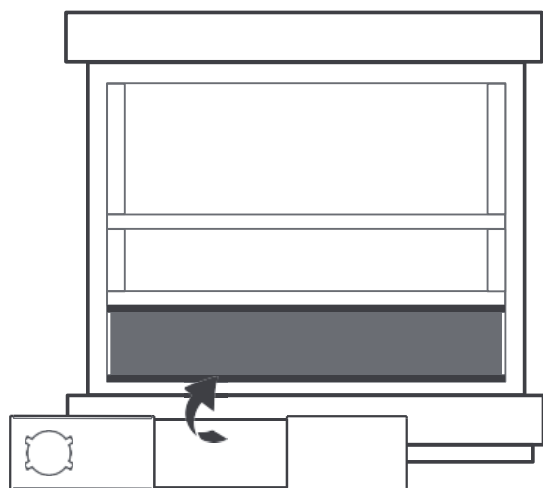


Junta de espuma B
(tipo adhesivo - más corto)

Instalación de ventanas correderas

3 Sellado completo de ventanas

Corte las tiras de espuma adhesiva A y B a la longitud adecuada y fíjelas al marco de la ventana y al chasis como se muestra en la imagen.



4 Instalación de ventanas de guillotina

Paso 1:

Inserte el cursor de la ventana completa en la abertura de la ventana.

Paso 2:

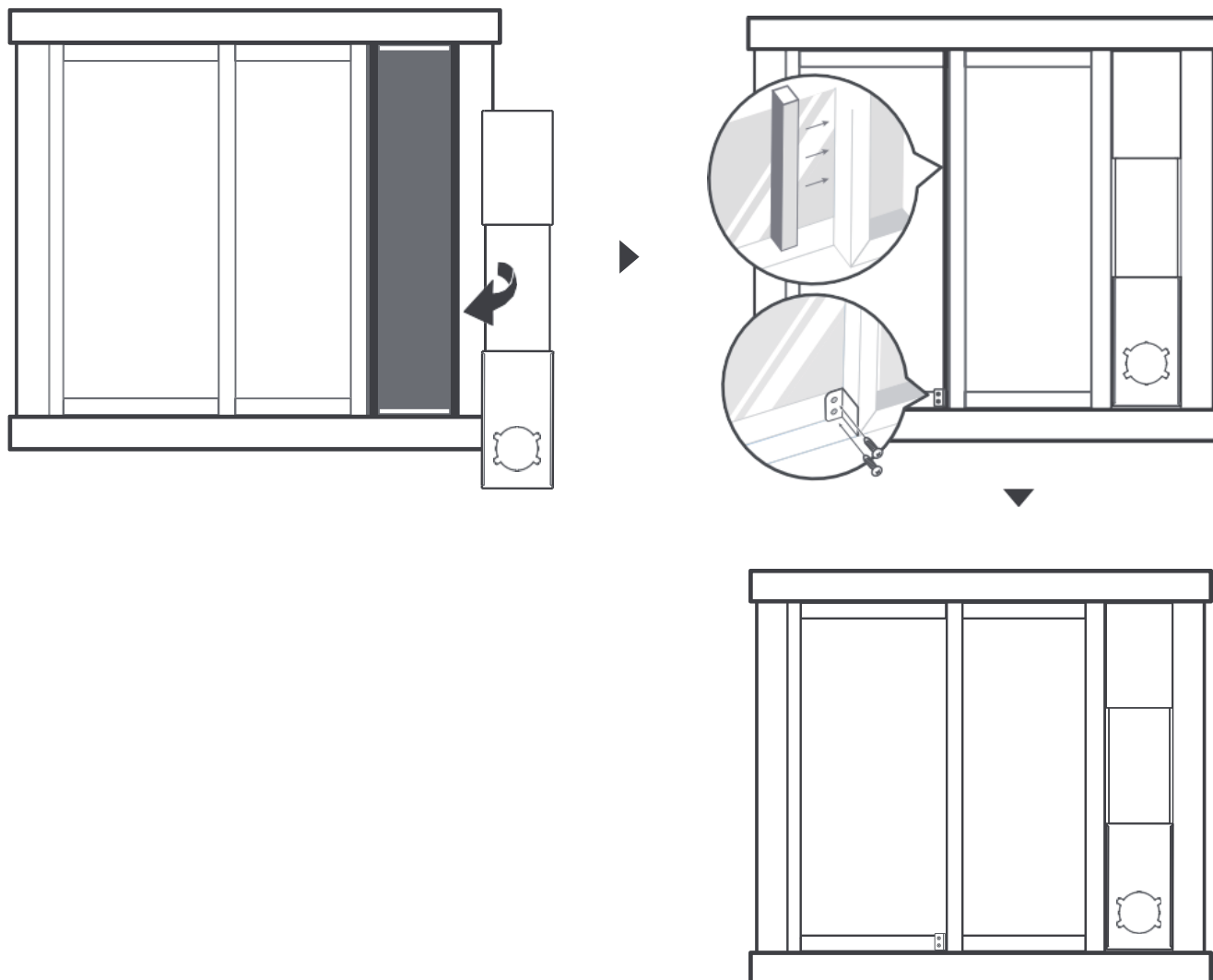
Corte la tira de sellado de espuma no adhesiva C al ancho de la ventana. Inserte el sello entre el vidrio y el marco de la ventana para evitar que entren aire e insectos a la habitación.

Paso 3:

Si lo desea, instale el soporte de seguridad con 2 tornillos como se muestra en la imagen.



NOTA: Una vez que el conjunto del tubo de escape y el mecanismo deslizante de la ventana ajustable estén preparados, elija uno de los dos métodos de instalación siguientes.



5 Instalación de ventanas correderas

Paso 1 :

Inserte el cursor de la ventana completa en la abertura de la ventana.

Paso 2 :

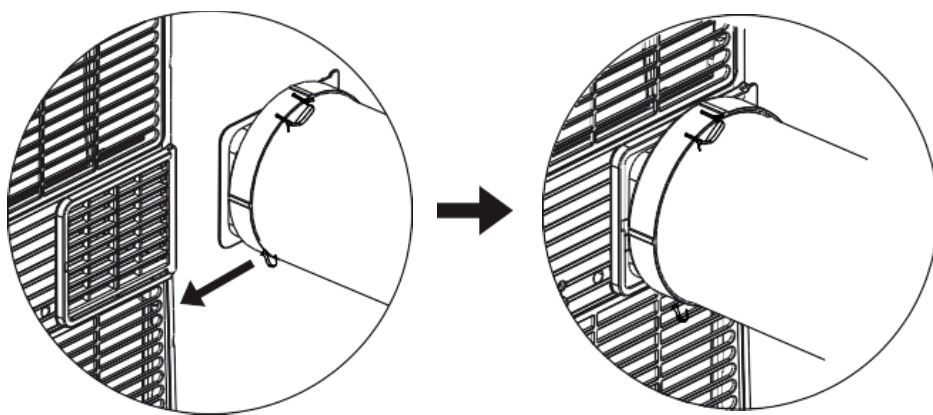
Corte la tira de sellado de espuma no adhesiva C a la altura de la ventana. Inserte el sello entre el vidrio y el marco de la ventana para evitar que entren aire e insectos en la habitación.

Paso 3 :

Si lo desea, instale el soporte de seguridad con 2 tornillos como se muestra en la imagen.

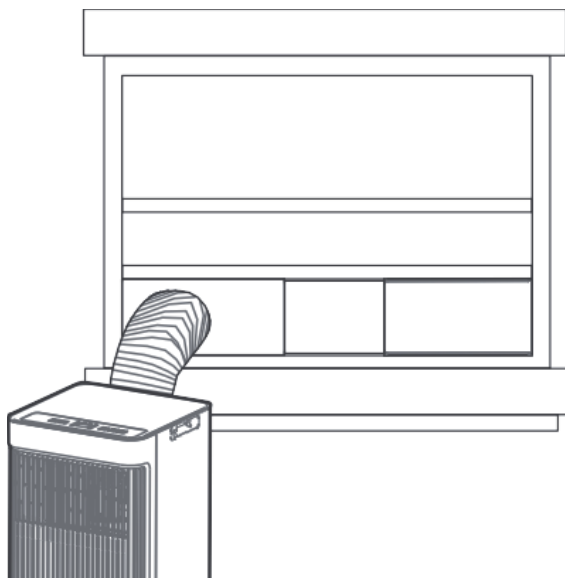


NOTA: Una vez que el conjunto del tubo de escape y el mecanismo deslizante de la ventana ajustable estén preparados, elija uno de los dos métodos de instalación siguientes.

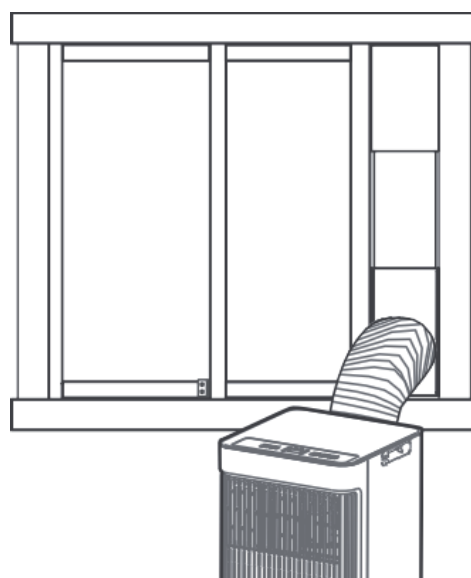


6 Instale el conjunto completo del tubo de escape en la unidad.

Introduzca el tubo de escape en la abertura de salida de aire de la unidad en la dirección que indica la flecha.



Instalación de ventanas de guillotina

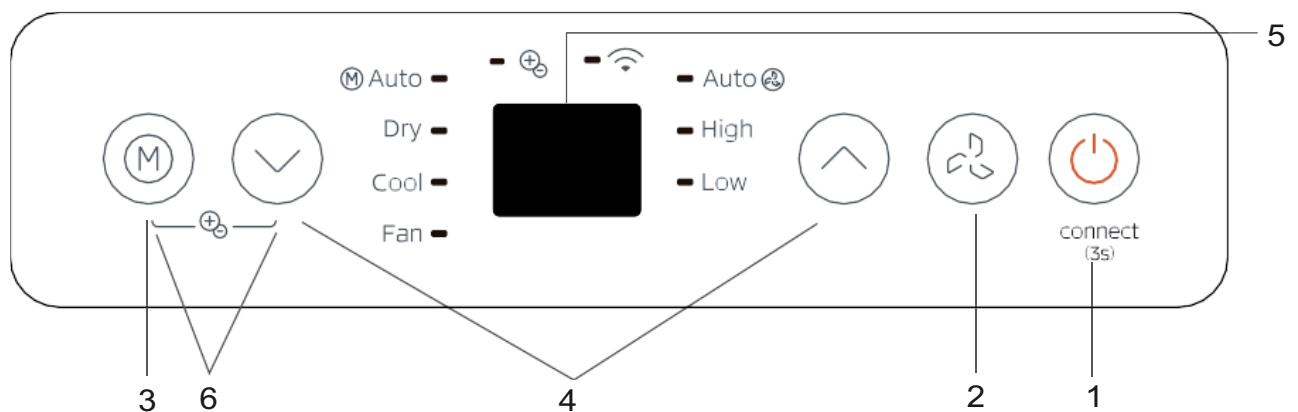


Instalación de ventanas correderas

7 Conecte el adaptador al dispositivo y a la ventana.

Inserte el adaptador del deslizador de la ventana en el orificio del deslizador de la ventana..

Conozca su aire acondicionado



1. Botón de encendido

Interruptor de encendido/apagado

Funcionamiento inalámbrico (en algunos modelos):

Para usar la función inalámbrica por primera vez, se utiliza para iniciar el modo de conexión inalámbrica. Mantenga pulsado el botón de encendido durante 3 segundos para iniciar el modo de conexión inalámbrica. La pantalla LED mostrará "AP" para indicar que puede establecer una conexión inalámbrica. Si la conexión (router) se establece correctamente en 8 minutos, el dispositivo saldrá automáticamente del modo de conexión inalámbrica y el indicador inalámbrico se iluminará. Si la conexión falla en 8 minutos, el dispositivo saldrá automáticamente del modo de conexión inalámbrica. Una vez establecida la conexión inalámbrica, en algunos modelos, puede pulsar simultáneamente los botones de encendido y subir () durante 3 segundos para desactivar la función inalámbrica; la pantalla LED mostrará "OFF" durante 3 segundos. Pulse el botón de encendido y los botones de subir () para reactivar la función inalámbrica; la pantalla LED mostrará "ON" durante 3 segundos.



NOTA: Al reiniciar la función inalámbrica, la conexión automática a la red puede tardar algún tiempo.

2. Botón del ventilador

Pulsa para controlar la velocidad del ventilador en tres niveles: ALTA, BAJA y AUTOMÁTICA. El indicador luminoso de velocidad del ventilador se ilumina según el nivel de velocidad seleccionado.

3. Botón de modo

Permite seleccionar el modo de funcionamiento adecuado. Cada vez que se pulsa el botón, se selecciona el modo en una secuencia que incluye AUTO, DRY, COOL y FAN. El indicador luminoso del modo se ilumina debajo del modo seleccionado.



NOTA : En el modo AUTO, la velocidad del ventilador se ajustará automáticamente.

Modo automático

Pulse el botón "MODE" hasta que se ilumine el indicador "Auto". En este modo, la velocidad del ventilador o la temperatura se ajustarán automáticamente.

Modo Refrigeración

Pulse el botón "MODE" hasta que se ilumine el indicador "COOL".

Pulse los botones ARRIBA y ABAJO (" " o " " para seleccionar la temperatura ambiente deseada.

La temperatura se puede ajustar entre 16 °C y 30 °C / 60 °F y 86 °F. Pulse el botón "FAN" para seleccionar la velocidad del ventilador.

Modo SECO

Pulse el botón "MODE" hasta que se ilumine el indicador "DRY". En este modo, no se pueden ajustar la velocidad del ventilador ni la temperatura. El motor del ventilador funciona a velocidad automática.



NOTA: Mantenga las ventanas y puertas cerradas para una deshumidificación óptima. No coloque el conducto sobre una ventana.

Modo ventilador

Pulse el botón "MODE" hasta que se encienda el indicador "FAN".

Pulse el botón "Velocidad del ventilador" del mando a distancia para seleccionar la velocidad. La temperatura no se puede ajustar.

No coloque el conducto sobre una ventana.

4. Botones ARRIBA y ABAJO

Se utiliza para ajustar (aumentar/disminuir) la configuración de temperatura en incrementos de 1 °C/2 °F (o 1 °F) en un rango de 16 °C/60 °F a 30 °C/88 °F (o 86 °F).



NOTA: El controlador puede mostrar la temperatura en grados Fahrenheit o Celsius. Para alternar entre ambas unidades, mantenga presionados los botones Arriba y Abajo simultáneamente durante 3 segundos.

5. Mostrar

Muestra la temperatura programada en modo Refrigeración o Automático. Muestra la temperatura ambiente en los modos Deshumidificación y Ventilador.

Muestra los códigos de error:

EH00 - Error de la EEPROM.

EH60 - Error del sensor de temperatura ambiente.

EH61 - Error del sensor de temperatura del evaporador.

EC52 - Error del sensor de temperatura del condensador (en algunos modelos).

EH0b - Error de comunicación del panel de visualización.

Muestra el código de protección:

P1 - La bandeja inferior está llena. Conecte la manguera de drenaje y vacíe el agua acumulada. Si la protección se activa repetidamente, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.



NOTA: Si se produce alguna de las averías mencionadas, apague el aparato y compruebe que no haya obstrucciones. Vuelva a encenderlo. Si la avería persiste, apague el aparato y desconecte el cable de alimentación. Póngase en contacto con el fabricante, su servicio técnico o un técnico cualificado.

6. Función FRESH (en algunos modelos)

Mantén pulsados simultáneamente los botones MODE y ABAJO (-) durante 3 segundos para activar la función FRESH. En algunos modelos, el indicador FRESH se iluminará y la pantalla LED mostrará "On" durante 3 segundos. El generador de iones se encenderá y ayudará a purificar el aire interior. Vuelve a mantener pulsados los botones durante 3 segundos para desactivar la función FRESH. En algunos modelos, el indicador FRESH se apagará y, en otros, la pantalla LED mostrará "OFF" durante 3 segundos.

7. Otras características

Función de seguimiento/DETECCIÓN DE TEMPERATURA (en modelos seleccionados)

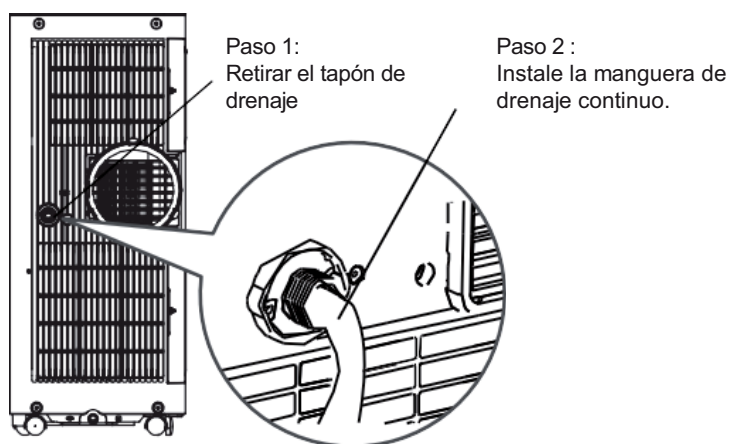
Esta función SOLO se puede activar con el control remoto. No hay ninguna luz indicadora en el panel de control. El control remoto funciona como un termostato remoto, permitiendo un control preciso de la temperatura en su ubicación.

Para activar la función de seguimiento/detección de temperatura, apunte el control remoto hacia la unidad y presione el botón correspondiente. El control remoto enviará esta señal al aire acondicionado hasta que vuelva a presionar el botón. Si la unidad no recibe la señal de seguimiento/detección de temperatura durante 7 minutos, saldrá de este modo.

NOTA: Esta función no está disponible en los modos VENTILADOR ni DESHIDRATACIÓN.

Guía de drenaje

Guía de drenaje en modo deshumidificación

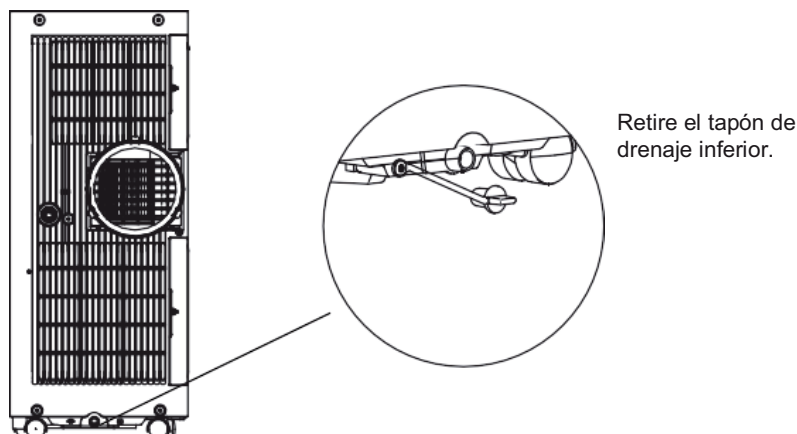


En el modo de deshumidificación, retire el tapón de drenaje de la parte posterior del aparato.

Instale el conector de drenaje (conexión hembra universal de 5/8") con una manguera de 3/4" (adquirida localmente). Para los modelos sin conector de drenaje, simplemente conecte la manguera al orificio. Coloque el extremo abierto de la manguera directamente sobre el desagüe del sótano.

NOTA: Asegúrese de que la manguera esté bien sujeta para evitar fugas. Dirija la manguera hacia el desagüe, asegurándose de que no haya dobleces que obstruyan el flujo de agua. Introduzca el extremo de la manguera en el desagüe y asegúrese de que apunte hacia abajo para facilitar el drenaje. Cuando no utilice la manguera de drenaje continua, asegúrese de que el tapón esté correctamente instalado para evitar fugas.

Bandeja de recogida de agua Guía de drenaje



Cuando el nivel de agua en el depósito inferior alcance un nivel predeterminado, la unidad emitirá 8 pitidos y la pantalla digital mostrará "P1". En ese momento, el proceso de enfriamiento/deshumidificación se detendrá inmediatamente.

Sin embargo, el motor del ventilador seguirá funcionando (lo cual es normal).

Traslade con cuidado la unidad a un lugar con desagüe, retire el tapón de drenaje inferior y deje que el agua se drene. Vuelva a colocar el tapón de drenaje inferior y reinicie la unidad hasta que desaparezca el símbolo "P1". Si el error persiste, comuníquese con el servicio de atención al cliente.

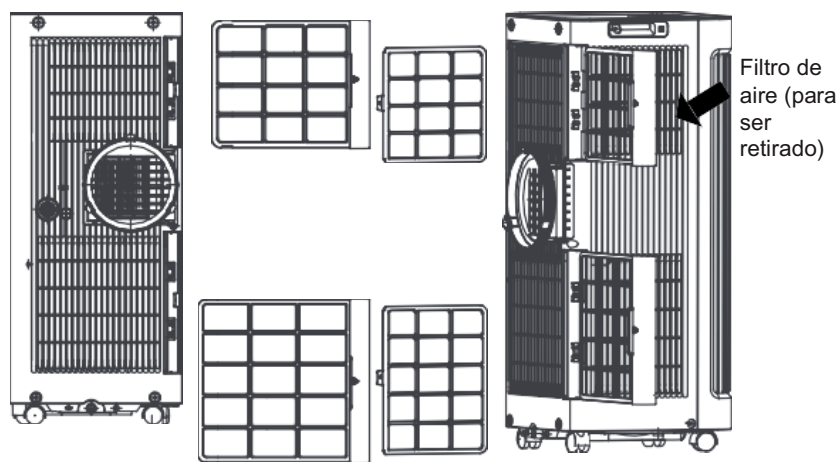
NOTA: Asegúrese de que el tapón de drenaje inferior esté bien colocado para evitar fugas antes de usar la unidad.

Limpieza y mantenimiento

Limpieza del filtro de aire y la carcasa. Limpie la unidad con un paño húmedo que no suelte pelusa y un detergente suave. Seque la unidad con un paño seco que no suelte pelusa.

Consejos de mantenimiento

- Asegúrese de limpiar el filtro de aire cada dos semanas para un rendimiento óptimo.
- La bandeja de recogida de agua debe vaciarse inmediatamente después de que aparezca el error P1 y antes de guardar el aparato para evitar la formación de moho.
- En hogares con mascotas, limpie periódicamente la rejilla para evitar que el pelo de los animales obstruya el flujo de aire.



Retire el filtro de aire



PRECAUCIÓN

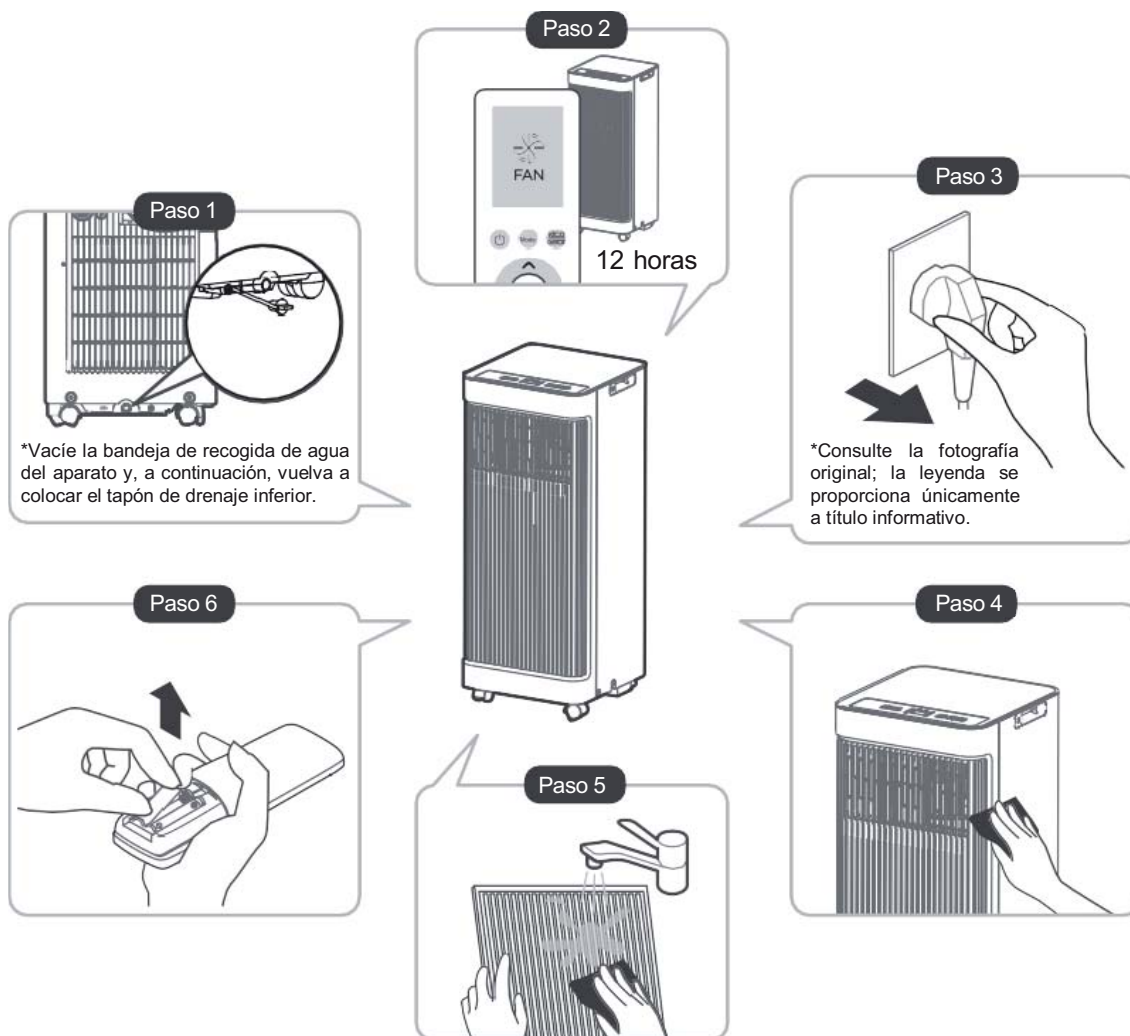
NO utilice el dispositivo sin filtro, ya que la suciedad y las pelusas lo obstruirán y reducirán su rendimiento.



PRECAUCIÓN

- Desenchufe siempre el aparato antes de limpiarlo o repararlo.
 - NO utilice líquidos ni productos químicos inflamables para limpiar el aparato.
 - NO lave el aparato bajo el grifo. Esto podría provocar un riesgo eléctrico.
 - NO utilice el aparato si la fuente de alimentación se ha dañado durante la limpieza.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe sustituirlo por uno nuevo del fabricante.

Guarde el dispositivo cuando no lo utilice.



- Vacíe la bandeja de recogida de agua del aparato siguiendo las instrucciones de la siguiente sección.
- Ponga en marcha el aparato en modo ventilador durante 12 horas en una habitación cálida para secarlo y evitar la formación de moho.
- Apague el aparato y desenchúfelo.
- Limpie el filtro de aire siguiendo las instrucciones de la sección anterior. Vuelva a instalar el filtro limpio y seco antes de guardarlo.
- Retire las pilas del mando a distancia.



NOTA: Guarde el aparato en un lugar fresco y oscuro. La luz solar directa o el calor extremo pueden acortar su vida útil.

Puede limpiar la carcasa y el panel frontal con un paño sin aceite o lavarlos con un paño humedecido con una solución de agua tibia y detergente líquido suave para platos. Enjuague bien y seque.

Nunca utilice limpiadores abrasivos, cera ni abrillantadores en el panel frontal. Asegúrese de escurrir bien el paño antes de limpiar alrededor de los controles.

El exceso de agua dentro o alrededor de los controles puede dañar el aparato.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problemas comunes

Los siguientes problemas no constituyen un mal funcionamiento y, en la mayoría de los casos, no requerirán reparaciones.

Asunto	Posibles causas	Solución
El dispositivo no se enciende al pulsar el botón de encendido.	Código de protección P1	La bandeja de recogida de agua está llena. Apague el aparato, vacíe la bandeja y vuelva a encenderlo.
	En modo de refrigeración: la temperatura ambiente es inferior a la temperatura programada.	Restablecer la temperatura
La unidad no está enfriando correctamente.	El filtro de aire está obstruido con polvo o pelo de mascota.	Apague el dispositivo y limpie el filtro siguiendo las instrucciones.
	El tubo de escape no está conectado o está bloqueado.	Apague el aparato, desconecte la manguera, compruebe que no haya ninguna obstrucción y vuelva a conectar la manguera.
	La unidad tiene poco refrigerante.	Llame a un técnico de servicio para que inspeccione la unidad y la parte superior del refrigerante.
	La configuración de temperatura es demasiado alta.	Bajar la temperatura programada
	Las ventanas y las puertas de la habitación están abiertas.	Asegúrese de que todas las ventanas y puertas estén cerradas.
	La habitación es demasiado grande.	Vuelva a comprobar la zona de refrigeración.
	Hay fuentes de calor dentro de la habitación.	Retire las fuentes de calor si es posible.
El dispositivo es ruidoso y vibra demasiado.	El terreno no es plano.	Coloque el dispositivo sobre una superficie plana y horizontal.
	El filtro de aire está obstruido con polvo o pelo de mascota.	Apague el dispositivo y limpie el filtro siguiendo las instrucciones.
El dispositivo emite un gorgoteo.	Este ruido se debe al flujo de refrigerante dentro del aparato.	Eso es normal

DESECHO:

Es necesario colocar los equipos eléctricos y electrónicos en desuso en las áreas designadas, de acuerdo con las directrices locales aplicables, para prevenir posibles efectos adversos sobre el medio ambiente y la salud humana.



CERTIFICADO DE GARANTÍA OFICIAL PARA EQUIPOS DE CLIMATIZACIÓN

1. Condiciones Generales y Cobertura. En estricto cumplimiento de la normativa vigente (Real Decreto-ley 7/2021), BCN Distribuciones S.A.U. garantiza este equipo de aire acondicionado frente a cualquier falta de conformidad o defecto de fabricación que exista en el momento de su entrega, por un periodo legal de 3 años a partir de la fecha de adquisición.

Para tener derecho a la cobertura de esta garantía, es indispensable presentar el documento de compra original (factura o ticket válido) en el que figure claramente la fecha de adquisición, el modelo exacto del aparato, y el número de serie.

La garantía cubre las piezas de repuesto y la mano de obra de la reparación así como la devolución al cliente. En caso de que el equipo presente una anomalía que no se pudiese reparar o que el coste de la reparación fuese desproporcionada, se procederá a la sustitución o reembolso. El envío del equipo al SAT no queda cubierto por la garantía.

2. Exclusiones de la Garantía (Desgaste y Uso). La presente garantía cubre los defectos originarios de fabricación del equipo. Quedan total y expresamente excluidos de esta cobertura, no asumiendo el fabricante ningún coste de reparación, desplazamiento o sustitución, los siguientes elementos y supuestos:

- Consumibles y desgaste natural: El desgaste normal derivado del uso del equipo o el fin de la vida útil de sus componentes. Queda expresamente excluida la sustitución o reparación de elementos consumibles, accesorios o piezas estéticas, salvo defecto de fabricación comprobable en el momento de la entrega. Esto incluye, de forma enunciativa y no limitativa: filtros de aire, mangueras de extracción, adaptadores de ventana, carcasas externas, juntas y baterías del mando a distancia.
- Mantenimiento deficiente: Averías, obstrucciones, fugas de agua o malos olores derivados de la falta de limpieza periódica de los filtros de aire, el no vaciado del depósito de condensación o la exposición a ambientes extremos (exceso de humedad, salinidad o polvo).
- Manipulación no autorizada: Si el aparato ha sido desmontado, modificado o reparado por personal ajeno a la Red de Asistencia Técnica Oficial (SAT) autorizada por BCN Distribuciones S.A.U.
- Uso indebido o no doméstico: Daños causados por una instalación incorrecta, caídas, golpes, negligencia, operar el equipo contraviniendo las instrucciones de seguridad detalladas en este manual, o someter el aparato a un uso intensivo de carácter comercial, industrial o profesional.
- Factores externos: Problemas derivados de fluctuaciones en la red eléctrica, conexión a un voltaje inadecuado, o causas de fuerza mayor (fenómenos atmosféricos, inundaciones, etc.).

3. Procedimiento de Asistencia Técnica (SAT) En caso de detectar una incidencia amparada por las coberturas de esta garantía, el usuario no debe devolver el producto al punto de venta ni intentar repararlo por sus propios medios. Para gestionar su incidencia de forma oficial, contacte directamente con nuestro Servicio de Asistencia Técnica indicando el modelo, número de serie, una breve descripción del fallo y adjuntando su comprobante de compra:

- Teléfono de Asistencia Técnica: +34 93 729 27 00
- Correo electrónico: st@ftemaximal.com

Nota: Toda intervención del Servicio Técnico por avisos injustificados, dudas de funcionamiento explicadas en el manual o averías provocadas por los supuestos de exclusión arriba mencionados, generará un cargo económico por revisión y desplazamiento que deberá ser abonado por el usuario.

BCN DISTRIBUCIONES S.A.U.

Milà i Fontanals 118-120

08205 Sabadell –Barcelona



MANUAL DE USUARIO

MANDO A DISTANCIA

RG51H1(2)/EF

AIRE ACONDICIONADO

PORTÁTIL CP26P4

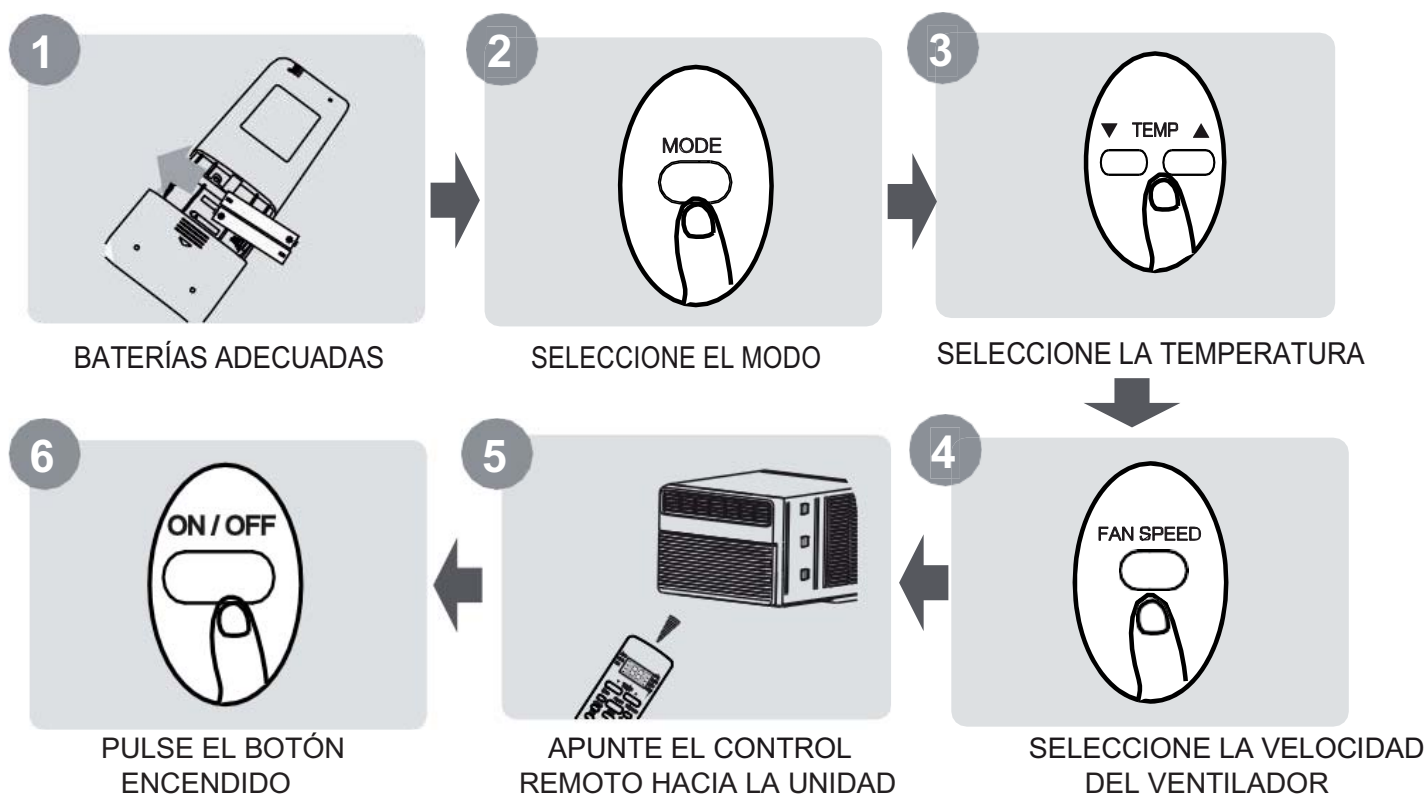
CONTENIDO

Especificaciones del control remoto.....	01
Funcionamiento del control remoto.....	02
Botones y funciones.....	03
Indicadores de la pantalla del control remoto.....	.05
Cómo usar las funciones básicas.....	06
Cómo usar las funciones avanzadas.	08

ESPECIFICACIONES DEL CONTROL REMOTO

Modelo	RG51H1(2)/EF
Voltaje nominal	3,0 V (pilas secas R03/LR03×2)
Rango de recepción de señal	8m
Ambiente	-5°C~60°C(23°F~140°F)

Guía de inicio rápido



¿NO SABE PARA QUÉ SIRVE UNA FUNCIÓN?

Consulte las secciones "Cómo usar las funciones básicas" y "Cómo usar las funciones avanzadas" de este manual para obtener una descripción detallada de cómo usar su aire acondicionado.

NOTA ESPECIAL

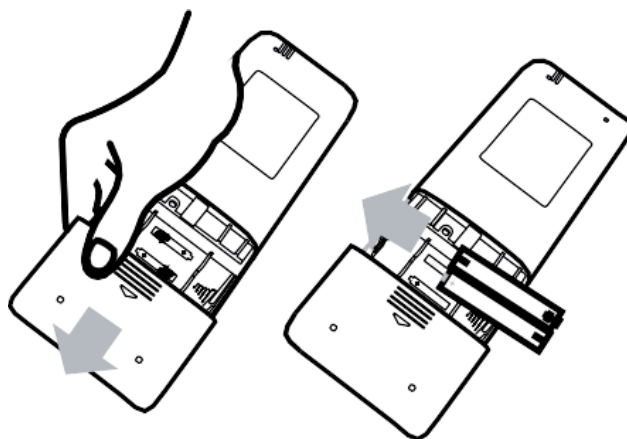
- El diseño de los botones de su unidad puede diferir ligeramente del ejemplo mostrado.
- Si la unidad interior no tiene una función específica, al pulsar el botón correspondiente del mando a distancia no tendrá ningún efecto.
- En caso de discrepancias significativas entre el «Manual del mando a distancia» y el «MANUAL DEL USUARIO» en cuanto a la descripción de las funciones, prevalecerá la descripción del «MANUAL DEL USUARIO».

Funcionamiento mediante control remoto

Inserción y sustitución de pilas

Su aire acondicionado puede incluir dos pilas (algunos modelos). Inserte las pilas en el control remoto antes de usarlo.

1. Deslice la tapa trasera del control remoto hacia abajo para acceder al compartimento de las pilas.
2. Inserte las pilas, asegurándose de que los polos (+) y (-) coincidan con los símbolos del compartimento.
3. Vuelva a colocar la tapa del compartimento.



Mando a distancia

- La luz solar directa puede interferir con el receptor de señal infrarroja.
- Debe haber una línea de visión directa entre el control remoto y el dispositivo.
- Si las señales del control remoto están activando otro dispositivo, cambie el dispositivo de ubicación o comuníquese con el servicio de atención al cliente.

! Eliminación de baterías

- No deseche las baterías con la basura municipal sin clasificar. Consulte la normativa local para su correcta eliminación.
- Las baterías pueden tener un símbolo químico debajo del icono de eliminación. Este símbolo indica que la batería contiene un metal pesado en una concentración superior a un límite determinado. Por ejemplo, Pb: Plomo (> 0,004%).
- Los dispositivos y baterías usados deben procesarse en una instalación especializada para su reutilización, reciclaje y recuperación. Al garantizar una correcta eliminación, contribuirá a prevenir posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana.



Rendimiento de la batería

Para un rendimiento óptimo del producto:

- No mezcle pilas nuevas con usadas, ni pilas de diferentes marcas.
- No deje las pilas en el mando a distancia si no va a utilizar el dispositivo durante más de 2 meses.

Notas sobre el uso del control remoto

Este dispositivo puede cumplir con las regulaciones locales y nacionales.

Su funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones:

- (1) Este dispositivo no debe causar interferencias perjudiciales.
- (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo aquellas que puedan causar un funcionamiento no deseado.

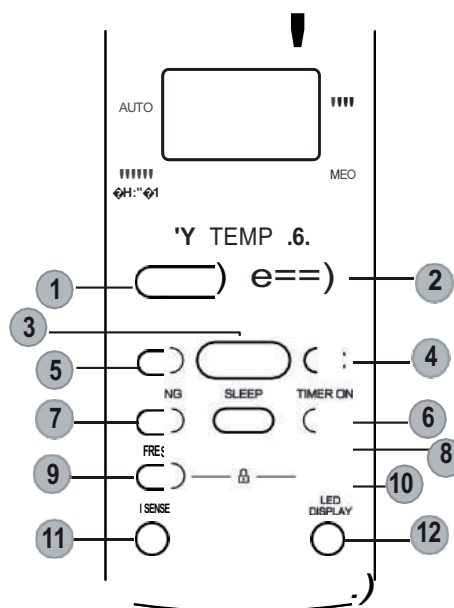
Este equipo ha sido probado y cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase B, de acuerdo con la Parte 15 de las Normas de la FCC. Estos límites están diseñados para brindar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las radiocomunicaciones. Sin embargo, no se garantiza que no se produzcan interferencias en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, lo cual se puede determinar encendiendo y apagando el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de corriente de un circuito diferente al del receptor.
- Consulte con el distribuidor o con un técnico de radio/TV experimentado.
- Los cambios o modificaciones no autorizados por la entidad responsable del cumplimiento podrían anular la autorización del usuario para operar el equipo.

BOTONES Y FUNCIONES

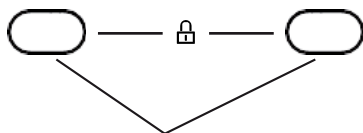
Antes de empezar a usar su nuevo aire acondicionado, asegúrese de familiarizarse con el control remoto. A continuación, encontrará una breve introducción al control remoto. Para obtener instrucciones sobre cómo usar su aire acondicionado, consulte la sección "Cómo usar las funciones básicas" de este manual del mando a distancia.

Modelo: RG51H1(2)/EF



- 1 **TEMP ▼**: Disminuye la temperatura en incrementos de 1°F/1°C.
La temperatura mínima es de 60°F (16°C).
- 2 **TEMP ▲**: Aumenta la temperatura en incrementos de 1°F/1°C.
La temperatura máxima es de 86°F (30°C).
NOTA: Presione los botones TEMP simultáneamente ▲ y ▼ durante 3 segundos para pasar de °C a °F.
- 3 **Encendido/Apagado**: Enciende o apaga el dispositivo.
- 4 **VELOCIDAD DEL VENTILADOR**: te permite seleccionar las velocidades del ventilador en el siguiente orden: AUTO → DÉBIL → (MEDIO) → ALTO
NOTA: En algunos modelos, no se puede seleccionar la velocidad MEDIA del ventilador.. (RG51H2(2)/EFU1-M, R51H3(2)/EU1-M)
- 5 **MODOS**: Le permite desplazarse por los modos de funcionamiento de la siguiente manera:
(AUTO) → ENFRIAMIENTO → (SECADO) → (CALEFACCIÓN) → VENTILADOR
NOTA: No seleccione el modo CALEFACCIÓN si el dispositivo que ha comprado es del tipo de refrigeración únicamente.
- 6 **Temporizador activado**: Configure el temporizador para que encienda el dispositivo (consulte la sección "Cómo usar las funciones básicas" para obtener instrucciones).
- 7 **Oscilación**: Inicia y detiene el movimiento horizontal del obturador. Mantenga presionado durante 2"
- 8 **Dormir**: Ahorra energía durante las horas de sueño.
- 9 **FRESH (Fresco)**: El generador de iones está encendido y ayudará a purificar el aire interior.
[Algunos dispositivos] tardan segundos en activar la función de oscilación automática de la rejilla vertical.
- 10 **Temporizador apagado**: Configure el temporizador para apagar el dispositivo (consulte la sección "Cómo usar las funciones básicas" para obtener instrucciones).
PANTALLA LED: Pulse este botón para encender y apagar la pantalla de la unidad interior. °C y °F:
Pulse este botón para alternar la visualización de la temperatura entre °C y °F.
- 11 **Sensibilidad**: Botón de detección de temperatura y botón de visualización de la temperatura ambiente.
- 12 **Frío**: El generador de iones está encendido y ayudará a purificar el aire del interior.

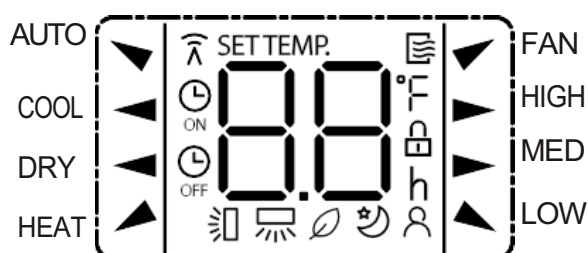
NOTA: Mantén pulsados ambos botones simultáneamente durante 5 segundos para bloquear el teclado. Mantén pulsados ambos botones simultáneamente durante 2 segundos para desbloquear el teclado.



Presione las teclas simultáneamente

INDICADORES DE PANTALLA DE CONTROL REMOTO

La información se muestra cuando se enciende el control remoto.



Modo de visualización

AUTO ▼ FRIO ◀ SEC ▶ CALEFACCIÓN ▲ VENTILADOR ▼



Se muestra durante la transmisión de datos.
Se muestra cuando el control remoto está encendido.
Se muestra cuando se configura la hora de inicio del temporizador.



Se muestra cuando se configura la hora de finalización del temporizador.
Muestra la temperatura configurada, la temperatura ambiente o el tiempo restante del temporizador.



Indica que todos los ajustes actuales están bloqueados.
Se muestra cuando la función i-SENSE está activada (en algunas unidades).
Se muestra cuando la función de reposo está activada.
Indicador de la función Fresh.
Pantalla horizontal con rejilla.
Pantalla vertical con rejilla y autoinclinación.



HIGH
MID
LOW

Indicador de velocidad del ventilador

Alta velocidad
Velocidad media
Baja velocidad
Velocidad automática del ventilador

Nota:

Todos los indicadores que se muestran en la figura se incluyen a título informativo. Sin embargo, durante el funcionamiento real, solo se visualizan en la pantalla los indicadores de función relevantes.

CÓMO UTILIZAR LAS FUNCIONES BÁSICAS

! ATENCIÓN:

Antes de usarlo, asegúrese de que el dispositivo esté enchufado y de que haya una fuente de alimentación disponible..

Modo AUTO

Seleccione el modo AUTO



Ajusta la temperatura deseada



Enciende el aire acondicionado.



NOTA:

1. En modo automático, el aparato selecciona automáticamente la función de refrigeración, ventilación o calefacción según la temperatura configurada.
2. En modo automático, la velocidad del ventilador no se puede ajustar.

Modo de refrigeración o calefacción

Seleccione el modo REFRIGERACIÓN/ CALEFACCIÓN



Ajustar la temperatura



Ajusta la velocidad del ventilador



Enciende el aire acondicionado



Modo SEC

Seleccione el modo SEC.



Ajusta la temperatura deseada



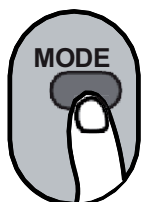
Encienda el aire acondicionado



NOTA: En el modo DESHIDRATADO, la velocidad del ventilador no se puede ajustar, ya que está controlada automáticamente.

Modo ventilador

Seleccione el modo VENTILADOR



Ajusta la velocidad del ventilador



Enciende el aire acondicionado



NOTA: En el modo VENTILADOR, no se puede ajustar la temperatura. Por lo tanto, no se mostrará ninguna temperatura en la pantalla del control remoto.

Configuración del temporizador

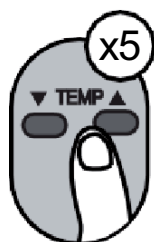
TEMPORIZADOR DE ENCENDIDO/APAGADO: configure el tiempo después del cual el dispositivo se encenderá/apagará automáticamente.

Configuración del temporizador activada

Pulse el botón del temporizador para iniciar la secuencia de tiempo de funcionamiento.



Pulse varias veces el botón de subir o bajar temperatura para ajustar la hora de encendido del dispositivo.



Apunte el control remoto hacia el aparato y espere 1 segundo; el temporizador de encendido se activará.

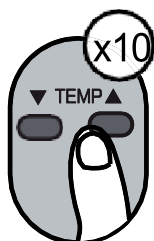


Configurar el temporizador de apagado

Pulse el botón TIMER OFF para iniciar la secuencia de apagado.



Pulse varias veces el botón de subir o bajar temperatura para ajustar el tiempo de apagado del dispositivo.



Apunte el control remoto hacia el aparato y espere 1 segundo; el temporizador de apagado automático se activará.

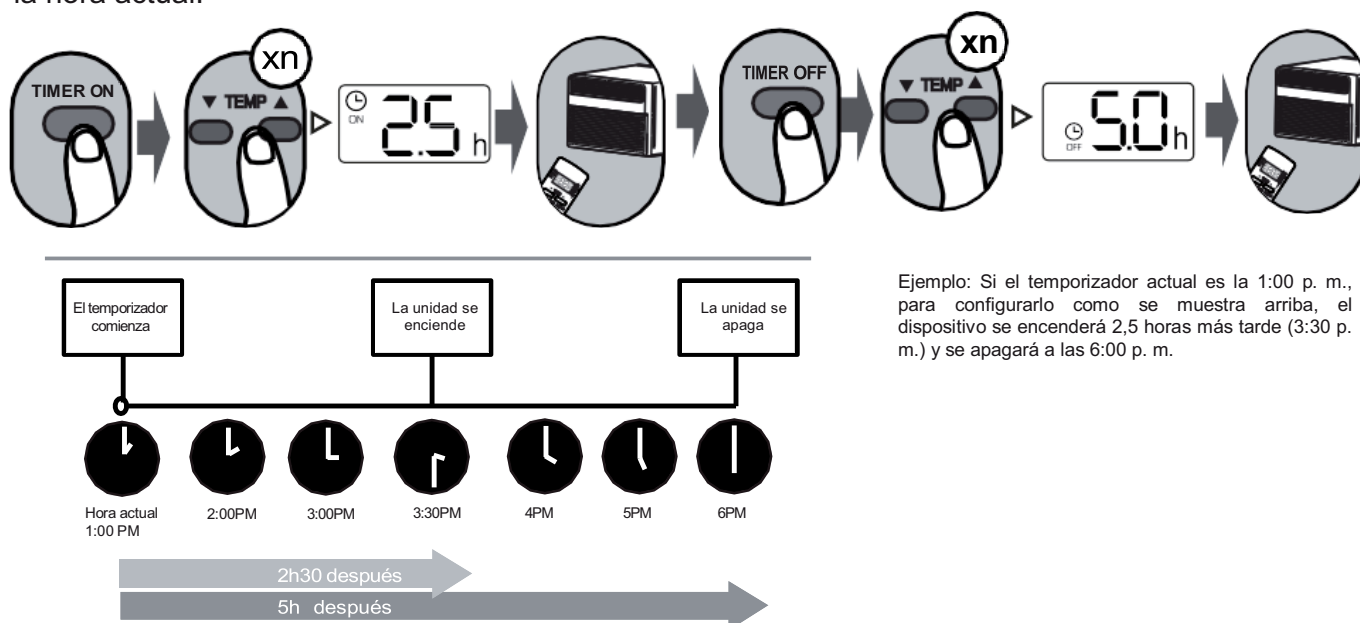


NOTA:

1. Al activar o desactivar el temporizador, la duración aumenta en incrementos de 30 minutos con cada pulsación, hasta un máximo de 10 horas. Transcurridas 10 horas y hasta las 24 horas, aumenta en incrementos de 1 hora. (Por ejemplo, pulsando 5 veces se obtienen 2,5 horas y pulsando 10 veces, 5 horas). El temporizador se reinicia a 0,0 después de 24 horas.
2. Para cancelar cualquiera de las funciones, ajuste su temporizador a 0,0 h

Configuración del temporizador de encendido/apagado (ejemplo)

Ten en cuenta que los periodos que defines para ambas funciones se refieren a horas posteriores a la hora actual.

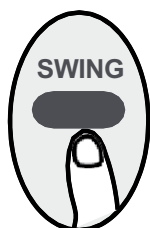


Ejemplo: Si el temporizador actual es la 1:00 p. m., para configurarlo como se muestra arriba, el dispositivo se encenderá 2,5 horas más tarde (3:30 p. m.) y se apagará a las 6:00 p. m.

CÓMO UTILIZAR LAS FUNCIONES AVANZADAS

Función de oscilación (ciertas unidades)

Pulsa el botón Swing



El deflector horizontal oscila automáticamente hacia arriba y hacia abajo al pulsar el botón de oscilación. Vuelve a pulsarlo para detenerla.



Mantén pulsado este botón durante más de 2 segundos para activar la función de inclinación vertical de las persianas.

(Según el modelo)

Función SLEEP



La función de reposo reduce el consumo de energía mientras duermes (y no requiere la misma temperatura para mantener el confort). Esta función solo se puede activar mediante el mando a distancia.

La función de reposo no está disponible en los modos Ventilador ni Deshumidificador. Consulte el MANUAL DEL USUARIO para obtener más información.

Función SENSE (ciertas unidades)



Cuando se activa la función SENSE, el control remoto muestra la temperatura actual en su ubicación. El control remoto envía esta señal al aire acondicionado cada 3 minutos hasta que vuelva a presionar el botón SENSE.

NOTA: Mantenga presionado este botón durante siete segundos para activar o desactivar la función de memoria de SENSE.

Si la función de memoria está activada, se mostrará "On" durante 3 segundos. Si la función de memoria está desactivada, se mostrará "Off" durante 3 segundos.

Función de acceso directo (ciertas unidades)

Cuando se activa la función de memoria, pulse el botón de encendido/apagado, cambie el modo o reduzca la potencia y no cancele la función SENSE.

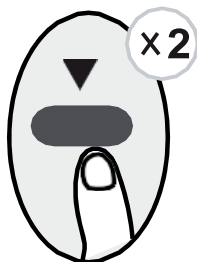


Se utiliza para restaurar la configuración actual o volver a la configuración anterior.

Pulse este botón con el mando a distancia encendido; el sistema volverá automáticamente a la configuración anterior, incluyendo el modo de funcionamiento, la temperatura, la velocidad del ventilador y la función de suspensión (si está activada).

Si lo mantiene pulsado durante más de 2 segundos, el sistema restaurará automáticamente la configuración actual, incluyendo el modo de funcionamiento, la temperatura, la velocidad del ventilador y la función de suspensión (si está activada).

Función FP (unas pocas unidades)



La unidad funcionará a alta velocidad del ventilador (mientras el compresor esté encendido) con la temperatura ajustada automáticamente a 8 °C/46 °F.

Nota: Esta función solo está disponible para aires acondicionados con bomba de calor.

Pulse este botón dos veces durante un segundo cada vez mientras esté en modo CALEFACCIÓN y con la temperatura ajustada a 16 °C/60 °F para activar la función FP.

Pulse los botones de Encendido/Apagado, Reposo, Modo, Ventilador y Temperatura durante el funcionamiento para desactivar esta función.

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso para la mejora del producto. Consulte a su representante de ventas o al fabricante para obtener más información.

IMPORTADO POR BCN Distribuciones S.A.U.

Milà i Fontanals, 118-120
08205 Sabadell (Barcelona)
Tel.: +34 93 729 27 00
